

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ
Кафедра общего языкознания

РЕКОМЕНДОВАНО К ЗАЩИТЕ
В ГЭК И ПРОВЕРЕНО НА ОБЪЕМ
ЗАИМСТВОВАНИЯ

Заведующий кафедрой,
д-р филол. наук, профессор
 Н.В. Лабунец
_____ 2017 г.

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ СИНТЕЗ В АСПЕКТЕ ПРЕПОДАВАНИЯ
РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

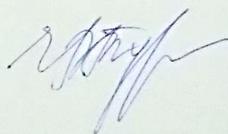
45.04.01 Филология
Магистерская программа
«Русский язык как иностранный»

Выполнила
студентка 2 курса
очной формы обучения



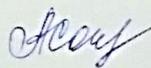
Плохова Ксения Сергеевна

Руководитель работы
канд. филол. наук, доцент



Тумакова Елена Вадимовна

Рецензент
канд. филол. наук, доцент



Соколова Анастасия Александровна

г. Тюмень, 2017

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА I. СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ СИНТЕЗ И ЕГО РОЛЬ В ИЗУЧЕНИИ НОВООБРАЗОВАНИЙ.....	11
1.1. Понятие словообразовательного синтеза	11
1.2. Преподавание лексики и словообразования в методике РКИ (анализ существующих учебников)	12
1.3. Словообразовательный синтез в методике РКИ.....	21
1.4. Понятие новообразования	22
1.5. Основные способы и модели образования новых существительных.....	24
1.5.1. Сложные существительные.	24
1.5.2. Аффиксальные производные.....	28
1.5.3. Существительные, полученные путем аналогии.....	32
1.5.4. Графические производные.....	34
1.5.5. Существительные, полученные путем чересступенчатой деривации	35
ГЛАВА II. СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ СИНТЕЗ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО.....	38
2.1. Приставочные новообразования.....	39
2.2. Суффиксальные новообразования	51
2.3. Приставочно-суффиксальные новообразования.....	57
2.4. Синтез сложных имен существительных	57
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	68
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	72

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность и новизна исследования

Язык наших дней характеризуется активным пополнением словарного запаса. Эта особенность является ярким показателем динамического характера языка. Все изменения, происходящие в нашей жизни, находят свое отражение в языке. Говоря об активных процессах в лексике и фразеологии, Н.С. Валгина использует понятие «неологический бум»: стремительное пополнение словарного состава обусловлено и тем, что каждые десять лет объем знаний увеличивается вдвое [Валгина 2003, 75].

Проблема возникновения новых слов в языке неоднозначна. «С одной стороны, не было такого момента в истории, когда бы ее обходили вниманием, с другой стороны, вопрос о том, что такое неологизм в собственно лингвистическом плане по-прежнему остается открытым» [Катлинская 2009, 9].

Фиксирование абсолютно всех новообразований в словарях представляется невозможным, так как многие слова не претендуют на то, чтобы войти в активный запас языка. А также это обусловлено неограниченными потенциальными возможностями словообразования.

Есть еще один важный вопрос, который вытекает из всего вышеизложенного, вопрос о том, нужно ли обучать иностранцев такой лексике? Конечно, имеются общепринятые лексические минимумы, которые соответствуют ГОСТу. С другой стороны, от потока новообразований тоже не уберечься: речь, кино, научно-популярные журналы... Словоновшества встречаются повсюду, с чем могут сталкиваться иностранные студенты. И, разумеется, достаточно часто возникают трудности с пониманием новообразований.

Совершенно ясно одно – выучить всю лексику невозможно. Однако можно усвоить некие механизмы, законы, по которым слова создаются. В настоящей работе особое место занимает словообразовательный аспект в изучении новых субстантивных производных. В обыденном понимании проблематика в словообразовании сводится к словообразовательному анализу, который включает в себя словообразовательный, морфемный и этимологический анализ. Мы со школьной скамьи учимся разбирать слова по составу, выискивая корни, суффиксы, приставки и окончания, ищем производную основу от заданного производного, по сути идем в направлении от сложного к простому, от целого к частям.

Так как такой «ретроспективный» подход предполагает разложение производного на части, необходим богатый словарный запас, который у иностранцев относительно ограничен. Поэтому изучение темы «Словообразование» в рамках словообразовательного анализа представляется нам недостаточным.

Мы предлагаем обратить внимание на возможности словообразовательного синтеза и использовать словообразование как прием для понимания незнакомых слов. Большинство новообразований строится по определенным словообразовательным моделям, схемам, образцам, которые показывают некую последовательность расположения частей слова. Еще одним важным инструментом словообразовательного синтеза является знание морфемной семантики. Усвоив значения словообразовательных формантов, можно самостоятельно определить лексическое значение слова.

Именно поэтому изучение словообразовательного синтеза в аспекте преподавания русского как иностранного (далее – РКИ) представляется актуальным.

Научная новизна исследования заключается в применении словообразовательного подхода, мотивирующего пополнение словарного запаса учащихся. Также был предпринят опыт разработки ряда упражнений

для иностранных студентов на основе применения словообразовательного синтеза.

Методологическая основа исследования

Методологической базой научной работы послужили труды лингвистов, посвященные проблемам словообразования.

Описание явлений словообразования имеет давние традиции (работы И.А. Бодуэна де Куртенэ, Ф.Ф. Фортунатова, Н.В. Крушевского) и традиционно включалось в морфологию. В русистике дериватология как самостоятельный раздел языкознания оформилась в середине XX века. Этому способствовали в первую очередь труды В.В. Виноградова, который справедливо заметил, что словообразование заслуживает звания отдельного раздела в языкознании, наряду с грамматикой и лексикой [Виноградов 1986, 87].

Теория словообразования была освещена в работах Л.В. Щербы, Г.О. Винокура, И.И. Ковалика, Н.Д. Арутюновой, Е.С. Кубряковой, В.В. Лопатина, И.С. Улуханова, М.В. Панова, Н.М. Шанского, Е.А. Земской и др. Основной единицей словообразования учеными было принято производное слово, так как именно «оно представляет собой тот конечный результат, ради которого и происходит акт словообразования» [Земская 1981, 219]. Поэтому основной перечень проблем словообразования был следующим: «основные словообразовательные понятия; их взаимосвязь и взаимоотношение; принципы системной организации элементов; проблема функционально-структурных единиц; цели, задачи и техника словообразовательного, морфемного и этимологического анализа структуры слова, их своеобразие, взаимосвязь и удельный вес по отношению к характеристике словообразовательных явлений» и др. [Зенков 1969, 4].

Однако есть и другое направление в словообразовании – словообразовательный синтез. Вот что пишет об этом Г.С. Зенков: «Все, что связано с *синтезом*, с принципами внутреннего устройства

словообразовательного механизма как единого целого, взаимосвязью словообразовательных моделей и типов, закономерностями их функционирования, – все это мало интересует наших теоретиков: они поглощены *анализом*» [Зенков 1969, 4].

В 1980 году публикуется работа «Вопросы словообразовательного синтеза» И.Г. Милославского. Суть такого подхода заключается в следующем: «чтобы, имея индекс морфем русского языка с их значениями и формальными преобразованиями, попытаться определить те правила, с помощью которых можно, во-первых, понимать членимые русские слова и, во-вторых, образовывать новые слова от данных по заданному семантическому различию» [Милославский 1980, 4]. Настоящая магистерская диссертация опирается именно на такой подход.

Анализ некоторых современных учебников по методике преподавания РКИ показывает, что в них содержится недостаточное количество практических заданий, построенных на изучении новообразований путем словообразовательного синтеза.

Теоретико-практическая значимость

Теоретическая значимость магистерской диссертации состоит в описании активных процессов и тенденций в современном словообразовании.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования его результатов в преподавании русского языка как иностранного в рамках как отдельного курса, так и в качестве дополнительных заданий к курсу «Русский фильм» или на занятиях безотносительно к теме. Упражнения ориентированы преимущественно на студентов продвинутого уровня, однако некоторые задания могут быть применены на занятиях учащихся элементарного и базового этапов обучения.

Объект и предмет исследования

Объектом данного исследования являются новообразования, извлеченные методом сплошной выборки из текстов журнала «Искусство кино» за 2011-2016 годы.

Имена существительные в русском языке представлены самым большим количеством лексем по сравнению с другими частями речи. Посредством существительных «мы можем любые лексические значения, и действия, и состояния, и качества, не говоря уже о предметах, представлять как предметы» [Щерба 1974, 81]. Именно потому предметом исследования стали субстантивные производные.

Результатом исследования стала разработка упражнений и заданий, в которых демонстрируются возможности словообразовательного синтеза в аспекте РКИ.

Цели и задачи исследования

Цель исследования заключается в том, чтобы продемонстрировать на конкретном материале возможности словообразовательного синтеза в аспекте преподавания русского языка как иностранного.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих задач:

- 1) выявить новые имена существительные;
- 2) определить наиболее продуктивные словообразовательные модели и способы;
- 3) проанализировать новообразования с точки зрения структурно-семантических характеристик;
- 4) разработать задания для иностранцев, которые позволят усвоить пути синтезирования слов.

Методы исследования

Цели и задачи определили выбор методов исследования. В магистерской диссертации использованы:

- описательный метод, предполагающий анализ языковых единиц, их классификацию;

- словообразовательный и лексический анализы, которые применялись для определения структурно-семантических характеристик исследуемых языковых единиц.

- метод сплошной выборки и статистическая методика.

В разработанных для иностранцев заданиях были использованы психолингвистические методы:

- сознательно-практический метод, который базируется на осознанном усвоении языковых явлений и способов их применения в процессе речевого общения; основное внимание в работе направлено на развитие у учащихся иноязычного мышления и чувства изучаемого языка;

- метод лингвистического эксперимента, который ориентирован на первую реакцию испытуемого на неизвестные слова;

- коммуникативный метод направлен на коммуникативную активность обучающихся;

- метод наблюдения направлен на узнавание повторяющихся элементов языка, их признаков, их различий;

- метод трансформации представлен в упражнениях, где необходимо заменить определенные словосочетание существительным с изученным формантом;

- метод сопоставления.

Характеристика источника исследования

В изучении иностранного языка кино играет далеко не последнюю роль. Случается, что фразы, звучащие в фильмах, приобретают известность

и становятся крылатыми. Язык кино универсален: удобно рассказать об истории нашей страны, о быте, о традициях, о русском человеке с помощью фильмов. Кино – очень важный инструмент в преподавании языка для иностранцев.

Курс о русском кино есть в учебной программе всех российских вузов, в которых преподается русский язык как иностранный. Поэтому обращение к журналу «Искусство кино» видится нам полезным и актуальным.

Материалом для анализа послужили новые существительные из ежемесячного журнала «Искусство кино». «Искусство кино» издается с января 1931 года. Сегодня – это единственный в России ежемесячный искусствоведческий аналитический журнал. В каждом номере «Искусства кино» печатаются от 25 до 30 публикаций по актуальным проблемам теории и истории российского и мирового кинематографа, телевидения, анализ художественной практики всех видов искусства, философские работы, редкие архивные материалы, обзоры крупнейших фестивалей, мемуары выдающихся деятелей культуры, русская и зарубежная кинопроза.

Аудитория журнала достаточно разнообразна. В России «Искусство кино» получают руководители всех национальных телеканалов, киностудий, кино- и телекомпаний, а также администрация Президента, аппарат премьер-министра и его заместителей, Московской мэрии и члены других правительственных и центральных ведомств. Постоянными читателями «Искусства кино» являются выдающиеся отечественные звезды кино, телевидения, театра, а также любители кинематографа.

С 1997 года существует Интернет-версия журнала и собственный сайт www.kinoart.ru. На сегодняшний день журнал имеет обновленный сайт, который предоставляет уникальную возможность интерактивного чтения «Искусства кино» с 1997 года. Сайт содержит самую свежую информацию о событиях из мира кино, информацию о проектах журнала.

Данный журнал не подвергался ранее лингвистическому исследованию, соответственно и новообразования не были изучены и систематизированы, что говорит о необходимости их анализа.

Структура работы

Магистерская диссертация состоит из Введения, двух глав, Заключения и Библиографического списка.

Во Введении излагается актуальность и новизна темы исследования, указывается его объект и предмет, определяются цель и задачи, дается характеристика источника исследования, описываются методы исследования, освещается его методологическая основа.

В главе I дается представление о словообразовательном синтезе, анализируются существующие учебники по преподаванию РКИ с точки зрения освещенности в них темы словообразования, определяется понятие «новообразование», на конкретном речевом материале иллюстрируются современные словообразовательные способы и модели.

Во главе II представлены задания, в основе которых лежат принципы словообразовательного синтеза.

В Заключении подводятся итоги исследования.

Библиографический список включает 65 наименований.

ГЛАВА I. СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ СИНТЕЗ И ЕГО РОЛЬ В ИЗУЧЕНИИ НОВООБРАЗОВАНИЙ

1.1. Понятие словообразовательного синтеза

С 50-х годов прошлого века словообразование в отечественном языкознании начинает развиваться как самостоятельная дисциплина. Несмотря на то что в современной лингвистике многие вопросы словообразования изучены неплохо, этот раздел языкознания по-прежнему имеет широкий круг проблем.

Наибольшее внимание ученых традиционно было обращено на словообразовательный анализ, в котором в качестве основной единицы обучения русскому словообразованию выступает производное слово. «В подобных ситуациях мы теоретизируем по поводу того, “как *сделаны* слова” или “как они *представляются нам сделанными*”» [Зенков 1969, 7].

Основоположником словообразовательного синтеза стал И.Г. Милославский. В конце 70-х годов XX века он написал работу «Вопросы словообразовательного синтеза», где установил, что для словообразовательного синтеза определяющим является морфемный подход, «морфема, точнее морф имеет значение сама по себе...» и “...не признавать самостоятельного значения морфемы значит отрицать само существование такой единицы в структуре языка” [Милославский 1980, 4-5]. Здесь же он пытается выявить законы сочетаемости производящих основ и словообразовательных морфем.

Словообразовательный синтез – это относительно новое направление в изучении словообразовательных отношений. Это обратный процесс словообразовательному анализу.

Когда мы используем словообразовательный анализ, то нам уже дано какое-то слово, которое мы должны разложить на морфемы. Словообразовательный синтез предполагает знание значений морфем, с

помощью этого иностранцы смогут как самостоятельно заниматься словотворчеством, так и понимать значения новых слов.

Такой подход к изучению русского языка является наиболее успешным, на наш взгляд. И сам И.Г. Милославский отмечает актуальность словообразовательного синтеза для практики обучения русскому языку как иностранному. Невозможно объять весь словарный запас русского языка (ведь он постоянно пополняется), зато можно изучить значения морфем (их ограниченное количество) и уже с их помощью строить новые слова.

Однако существует ряд трудностей теоретико-практического характера, связанный с проведением словообразовательного синтеза, так как «вопросы словообразовательного синтеза применительно к русскому языку лишь начинают разрабатываться» [Милославский 1980, 22].

Основными задачами словообразовательного синтеза являются изучение сочетаемости аффиксов с различными типами мотивирующих слов (основ) и выявление ограничений, налагаемых на соответствующие сочетания [Щеболева 1980, 89].

Осознав принципы построения новых слов, иностранные студенты научатся понимать новообразования, которые встретятся им в современной литературе, в научно-популярных журналах, в рекламе и т.д.

Исходя из всего вышеизложенного, необходимо признать важность словообразовательного синтеза в изучении русского языка как иностранного.

1.2. Преподавание лексики и словообразования в методике РКИ (анализ существующих учебников)

В системе преподавания русского языка как иностранного обучение лексике занимает центральное место, так как лексика является ведущим средством речевого общения в устной и письменной формах.

«Именно слово выражает комплекс значений, принадлежащих к разным уровням языка, поэтому, овладевая словарным составом, учащиеся

постигают одновременно организованную совокупность звуковых явлений, совокупность морфем, совокупность лексических и грамматических значений» [Крючкова, Мощинская 2013, 119].

В научной литературе принято различать продуктивные и рецептивные лексические навыки. Под продуктивными лексическими навыками понимаются навыки выбора и употребления слов при говорении и письме, в то время как рецептивные лексические навыки – это навыки узнавания и понимания слов при чтении и аудировании. В основе лексического навыка лежит связь формы и значения. Суть лексического навыка состоит в том, что в сознании учащегося воспринятое слово (форма) мгновенно вызывает его значение, а необходимое значение вызывает соответствующую форму. Е.И. Пассов указывает также на значимость знания правил сочетаемости для выполнения лексических операций: и понимание слов, и их выбор зависят от контекста [Пассов 1991, 64].

Наряду с лексическими навыками выделяют и лексические знания – знания формы, значения и особенностей употребления слова, а также связей этого слова с другими словами в лексической системе русского языка. Наличие этих знаний является необходимым условием формирования лексических навыков. Однако на начальном этапе обучения иногда бывает так, что студент выучил русское слово, знает его, но в своей речи не употребляет и с трудом опознает в тексте при чтении. Лексические знания оказываются недостаточными для включения изучаемых слов в речевую деятельность – необходимы лексические навыки.

С понятием продуктивные и рецептивные лексические навыки тесно связано и понятие активное и пассивное владение языком. Отличие активного владения языковым материалом от пассивного состоит в следующем:

а) при активном владении языком человек пользуется всеми видами речевой деятельности, а при пассивном – лишь рецептивными;

б) все виды речевой деятельности при активном владении языком осуществляются на более совершенном уровне, чем при пассивном [Лебединский, Гербик 2011, 300].

Иными словами, активное владение языком (или активный словарь) опирается на сформированные у учащегося продуктивные и рецептивные навыки; пассивное владение языком (или пассивный словарь) опирается только на рецептивные навыки, а иногда – только на языковые знания.

Следует иметь в виду, что граница между активным и пассивным словарями подвижна: слово, усвоенное активно, со временем может стать пассивным, если его не использовать в речевой деятельности, особенно в говорении и письме. Слово же, усвоенное пассивно, в благоприятных условиях может быть активизировано и в нужный момент употреблено в речи.

В учебном процессе работа над лексикой, предназначенной для активного и пассивного усвоения, строится по-разному. Для пассивного усвоения лексики необходимо, чтобы учащийся:

- а) осознал особенности значения или комплекса значений нового слова;
- б) выучил данное слово;
- в) часто встречал его в текстах для чтения и аудирования [там же].

Осознание особенностей значения слова происходит по-разному в зависимости от того, помогает учащемуся это сделать преподаватель или учащийся самостоятельно пытается определить значение слова. Преподаватель семантизирует слово, используя следующие приемы:

- 1) демонстрацию предметов, действий, изображений; жестикуляцию, мимику;
- 2) перевод слова соответствующим эквивалентом родного языка;
- 3) развернутое толкование значения слова на родном языке учащихся или на русском языке (указание на родовое слово и его конкретизация путем

добавления ряда существенных признаков; перечисление основных семантических компонентов данного слова);

4) указание на контекст или ситуацию, в которых часто используется это слово;

5) опору на связи данного слова в лексической системе русского языка (использование синонимов и антонимов; указание на место слова в ряду уже известных студентам слов, объединенных общей темой; указание на родственные слова, включая анализ значений тех или иных частей слова) [Лебединский, Гербик 2011, 301].

В практике обучения иностранных студентов при объяснении значения слов часто используется не один, а несколько из указанных приемов: это помогает сделать семантизацию данного слова более точной.

Встречая в тексте незнакомое слово, студенты могут самостоятельно определить его значение, используя языковую догадку. При этом они опираются на: а) анализ контекста, б) анализ состава слова, в) знание интернациональных слов. Использование этих приемов позволяет в несколько раз увеличить пассивный словарь студентов. В этом случае методисты говорят о потенциальном словаре, понимая под ним слова, которых ранее не было в языковом опыте учащихся, но которые могут быть поняты ими на основе языковой догадки.

Для развития умений языковой догадки используют следующие виды упражнений:

1) определение значения нового слова по словообразовательной модели;

2) выявление слов, внешне сходных со словами родного языка (интернационализмы), и определение их значения;

3) выведение значения слова на основе контекста. Лучше, если при самостоятельном определении значения слова студент будет пользоваться не одним, а сразу несколькими приемами: и поиском значения в словаре, и анализом контекста, и словообразовательным анализом, и установлением

сходства русского слова с интернациональным словом [Лебединский, Гербик 2011, 302].

Такие понятия, как «пассивный словарь», «языковая догадка», «словообразовательный анализ» говорят о том, что преподавание лексики должно быть тесно связано с изучением словообразования.

Рассмотрим, как представлено обучение словообразованию в современных учебниках по РКИ.

На сайте Московского государственного Университета [<http://www.msu.ru/>] опубликован перечень учебников, которые рекомендованы для изучения русского языка как иностранного.

В таких пособиях, как «Дорога в Россию» В.Е. Антоновой, «Живем и учимся в России» Т.И. Капитоновой, «Поехали!» С.И. Чернышова, преподавание словообразования не представлено. В учебниках, ориентированных на базовый уровень, акцент сделан на грамматическую, лексическую и разговорную составляющую системы языка.

В пособии О.И. Глазуновой «Давайте говорить по-русски» (он предназначен для иностранных учащихся среднего и продвинутого этапов обучения) дается представление о словообразовании в русском языке. Учебник содержит небольшой параграф о словообразовании, который называется «Разбор слова по составу». Здесь определяются и иллюстрируются на речевом материале такие термины, как «корень», «суффикс», «приставка», «окончание», упоминаются термины «семантическое значение», «грамматическое значение слова».

Также, что особенно актуально для нашего исследования, ставится важный вопрос: «Для чего надо уметь разбирать слова по составу?». Следом идет ответ: «Очень часто, анализируя составные части слова, можно без словаря найти его значение» [Глазунова 2001, 62]. Автор демонстрирует (на примере слова «подсолнечник»), как знание семантики формантов помогает истолковать незнакомое слово.

ПОД	+	СОЛНЕЧ	+	НИК
одно из значений «внизу чего-то»		«солнце»		указывает 1. на профессию и 2. на неодушевленный предмет

Ниже комментируется алгоритм рассуждения: «Профессиональная принадлежность, на которую указывает первое значение суффикса, не согласуется со значением корня. Следовательно, это может быть предмет, который находится под солнцем, или похожий на солнце. Вы догадались, что это?» [Глазунова 2001, 62].

Далее представлены примеры упражнений из учебника.

Задание на отработку навыков морфемного анализа: «*Разберите по составу слова годовщина, венчать*» [Глазунова 2001, 184].

«Прочитайте слова. Следите за правильным произношением [т'] и [л'] в суффиксе -тель. Определите его значение.

а) **Учитель, водитель, строитель, руководитель, председатель, предприниматель, телохранитель, мореплаватель, воспитатель, спасатель, исследователь, мыслитель, сочинитель, создатель, собиратель, свидетель, предатель, покупатель, приятель.**

б) **Выключатель, самоучитель (=книга), проигрыватель»** [Глазунова 2001, 262].

В упражнении даны существительные, обозначающие лицо, принадлежащее к той или иной профессии, занимающееся той или иной деятельностью, и субстантивы со значением предмета (орудия, приспособления, машины), который производит действие.

«Прочитайте существительные с суффиксами -аниј(э), -ениј(э). Следите за произношением [н'].

Образование, обучение, сомнение, стихотворение, свидание, сравнение, воспаление, уравнение, внимание, приключение, издание, название, оглавление, вступление, заключение, задание, требование,

окончание, собрание, оскорбление, одолжение, приглашение, представление, поколение, сознание, улучшение, ухудшение, вознаграждение.

Назовите глаголы, от которых образованы некоторые из них» [Глазунова 2001, 266].

Задание предполагает знание процессов образования отглагольных существительных, а также навыки семантизации суффиксов.

«Прочитайте существительные. Обратите внимание на слова с уменьшительно-ласкательным значением, образованные с помощью суффиксов -к- и -ушк-.

Дорога – **дорожка**, деревня – **деревушка**, ноги – **ножки**, мыши – **мышки**, порог – **порожек**, орехи – **орешки**» [Глазунова 2001, 279].

На примере данных существительных демонстрируется историческое чередование согласных в корне, происшедшее вследствие первой палатализации. Такого рода упражнения нуждаются в дополнительном комментарии.

«Окно в Россию» (авторы – Л.Ю. Скороходов, О.В. Хороходина) – еще одно учебное пособие по русскому языку как иностранному для продвинутого этапа [Скороходов, Хороходина 2003].

Для обучения иностранных студентов русскому языку предлагаются большие темы, внутри которых отдельно рассматриваются все элементы языка, представленные следующими разделами: словообразование, лексика, фразеология, грамматика, стилистика, речевая практика, текст. Рассмотрим, какими теоретическими знаниями и практическими упражнениями представлены разделы о словообразовании.

В тесте урока встречается слово «совладелец». Авторы на примере данного производного и других существительных (*содокладчики, собутельники, сорежиссеры*) демонстрируют активность префикса со-

(Пример: «После успешного выступления на заседании *содокладчики* пожали друг другу руки» и др.) [Скороходов, Хороходина 2003, 15].

«ЗАДАНИЕ: Скажите, какое значение придает префикс *со-* существительным, образованным с его помощью? Замените выделенные словосочетания существительным с префиксом *со-* (ключевое слово выделено курсивом). Где необходимо, измените структуру фразы. В затруднительных случаях посмотрите подсказку в конце упражнения.

1. Делая новогодние покупки, Людочка встретила **девушку, с которой училась на одном курсе в университете.**

2. Эту песню я написал не один, был еще другой **автор, который работал над ней вместе со мной** .<...>

Известны ли вам другие слова, образованные по этой модели?» [Скороходов, Хороходина 2003, 15-16].

В данном пособии уделяется внимание и универбации. В качестве примера рассматриваются такие производные, как «Третьяковка», «зачетка» и др. Комментарий к таким производным следующий: «Русские часто в разговорном языке заменяют словосочетание «прилагательное + существительное» новым существительным с тем же значением». [Скороходов, Хороходина 2003, 54]. В качестве задания иностранцам предлагают самим назвать предлагаемые объекты, «как русские называют их в разговорном языке» [там же] (*Мариинский театр, Публичная библиотека, минеральная вода, Петропавловская крепость* и др).

В рамках словообразования рассматриваются и группа собирательных существительных, образованных с помощью суффикса *-j-* (хулиганье, бабье).

Еще одно упражнение предполагает работу со сложными словами: дан текст, в котором на место пропусков необходимо вставить пропущенное слово (являющееся второй частью новообразования).

«Кино...(1) «Сибирский цирюльник» снималась на кино...(2) «ТриТэ», которой руководит известный кино...(3) Никита Михалков. Многие

кино...(4) студии «ТриТэ» отличаются высоким качеством и вызывают повышенный интерес у зрителя.

К созданию этой кино...(5) Михалков привлек известного сценариста Ибрагимбекова, который написал кино...(6) и диалоги. В качестве кино...(7) он пригласил Павла Лебешева, который отвечал за операторскую работу. И при создании других кино...(8) Михалкова. Многие кино...(9) мечтали сниматься у Михалкова, но после успешного прохождения кино...(10) на главную роль был выбран известный кино...(11) Меньшиков. Главная женская роль была поручена кино...(12) Джули Ормонд.

Фильм стал российской кино...(13) 1999 года. Кино...(14) не могли вместить всех кино...(15). В одной из самых старых кино...(16) столицы, «Художественном», состоялась кино...(17) этого фильма. Перед каждым сеансом демонстрировали кино...(18) о творческом пути Никиты Михалкова.

После премьеры известного кино...(19) сделали в прессе подробный разбор «Сибирского Цирюльника». Кино...(20) по-разному отнеслись к картине известного кино...(21): одни ее очень ругали, другие превозносили до небес*, но никто из них не отнес этот фильм к так называемой «кино...(22)», которую теперь часто крутят* на кино...(23) [там же].

В этот отрывок текста необходимо вписать следующие слова: - картина, -фильм, -лента, -шедевр; -театр, -зал, -экран; -режиссер, -актер, -актриса, -оператор, - сценарист; -мастер, -критик, -вед, -зрители; -жвачка; -проба; -премьера, -премия, -фестиваль, -форум, -студия, -сенсация, -бизнес; -продукция; -искусство, -журнал.

Обобщая вышеизложенное, следует признать, что количество упражнений, направленных на формирование словообразовательных навыков, недостаточно. Это является свидетельством того, что словообразование для большинства составителей учебников представляется скорее как факт системы языка, нежели прием для понимания незнакомых слов.

1.3. Словообразовательный синтез в методике РКИ

Несмотря на то что словообразование занимает недостаточное место при обучении русскому языку иностранных студентов, необходимость изучения словообразования осознается многими учеными, методистами и преподавателями РКИ. Здесь следует отметить работы Е.А. Земской, И.С. Улуханова, Г.С. Зенкова, И.Г. Милославского, В.Н. Вагнер, Л.В. Красильниковой, И.И. Щеболевой и др.

Р.Б. Бекенова, сравнивая словообразовательный анализ и словообразовательный синтез, приходит к выводу, что «подход к описанию устройства языка и его функционирования <...> со стороны “сборки” из частей (словообразовательный синтез) либо соответствующей формы, либо соответствующего содержания особо важен для практики преподавания русского языка как неродного», поскольку «в процессе обучения русскому языку как неродному лучше использовать меньшее количество единиц, но зато с учетом правил оперирования с ними» [Бекенова 2013, URL].

О важности русского словообразования пишет и Р.Н. Сафин: «изучение словообразовательной структуры лексических единиц является одним из способов семантизации вновь вводимой лексики», а «знакомство с различными словообразовательными моделями позволяет иностранным учащимся самостоятельно пополнять свой словарь» [Сафин 2013, 172].

В статье «Преподавание словообразования для иностранцев» Л.Б. Трушина приходит к выводу, что «возможности, которые открывает обучение словообразованию для расширения потенциального словарного запаса, недостаточно реализуются в практике преподавания» [Трушина 1974, 72]. Это объясняется многими факторами, один из которых – непонимание цели обучения словообразованию в иностранной аудитории. Словообразование обычно осознается как факт системы языка, вместо того, чтобы использовать его как инструмент для раскрытия значения

неизученных производных. Поэтому важно и необходимо связывать аффиксы с семантикой.

Также автор обращает внимание и на другой вопрос, связанный с недостатком пособий по словообразованию для преподавателей и иностранных студентов. Это обусловлено уже упомянутой в исследовании проблемой, о которой пишет В.В. Лопатин: «...с перспективной стороны словообразовательная система русского языка изучена значительно слабее, чем с ретроспективной», и словообразующие особенности различных грамматических классов и подклассов ждут еще своего всестороннего анализа» [Лопатин 1977, 17].

Работа со словообразовательным синтезом должна стать неотъемлемой частью преподавания русского языка как иностранного.

1.4. Понятие новообразования

Все «словоновшества» являются отражением реального мира и/или языкового сознания «словотворца». Новым явлениям в языке свойственна некоторая маркированность временем, они, как правило, необычны, малоизвестны или неизвестны вообще и к тому же отсутствуют в толковых словарях. При обозначении новых лексических единиц используются такие термины, как новообразование, неологизм, окказионализм, индивидуально-авторское слово, потенциальное слово и др. Термин новообразование воспринимается как родовой по отношению ко всем другим обозначениям новых единиц речи и языка: неологизмов, потенциальных и окказиональных слов. В лингвистике до сих пор нет общепринятого понимания этих терминов.

При широком понимании к неологизмам относят новые факты языка, различные индивидуально-авторские образования, новые фразеологические обороты.

В «Учебном словаре лингвистических терминов и понятий» под ред. А. К. Карпова «неологизмы» (от греч. *néos* – новый + *logos* – слово, понятие) определяются как «слова и выражения, которые недавно появились в языке и еще не вошли в активный запас в силу своей новизны и необычности» [Учебный словарь лингвистических терминов и понятий 2002, 146]. Кроме того, «стоит различать неологизмы языковые как воспроизводимые единицы (с оттенком новизны) и речевые – как контекстные образования. Речевые неологизмы называют также индивидуально-авторскими, индивидуально-стилистическими, концептуальными образованиями, окказиональными словами» [там же].

При узком понимании термина под неологизмом понимают «новое словообразование, вызванное отсутствием в языке слова, соответствующего новому явлению, понятию, ощущению. Многие слова, носившие в свое время характер неологизма, вошли в лексику русского языка, например: атмосфера, кристаллизация, материя и другие» [Квятковский 2000, 175].

Будучи узуальными, неологизмы противостоят «словам-беззаконникам» [Земская 1963, 59]. Они обозначаются термином «окказионализмы». Такие слова возникают, когда «говорящий нарушает сложившиеся в языке обычаи, традиции словоупотребления» [там же].

А.Г. Лыков отмечает, что окказионализм имеет свою специфику. Среди основных признаков окказионального слова он выделяет следующие: принадлежность к речи, творимость, словообразовательную производность, окказиональность как лексическую форму выражения противоречия между языком и речью, ненормативность, функциональную одноразовость, зависимость от контекста, своеобразие лексического значения, экспрессивность, номинативную факультативность, синхронно-диахронную диффузность, признак новизны, индивидуальную принадлежность [Лыков 1976, 11].

В лингвистике развиваются два взгляда на то, какую роль в системе новообразований занимают потенциальные слова.

Первый из них представлена в работах В.В. Лопатина, А.Г. Лыкова и др. В.В. Лопатин объединяет потенциальные и окказиональные слова под общим термином «окказионализмы».

Г.О. Винокур, Е.А. Земская, Н.С. Валгина имеют другой взгляд на окказиональные слова. Г.О. Винокур в своих работах выделяет два типа окказионализмов: потенциальные слова и собственно окказиональные слова.

К потенциальным исследователь относит те слова, «которых фактически нет, но которые могли бы быть если бы того захотела историческая случайность» [Винокур 1943, 15]. Тогда как «окказиональные слова – это индивидуальные авторские образования, существующие лишь в том контексте, в котором они появились. Они всегда создаются непосредственно в тексте, а не воспроизводятся как готовые единицы» [Валгина 2003, 138].

Потенциальные слова образуются по продуктивным словообразовательным моделям, а окказионализмы – по малопродуктивным, непродуктивным моделям.

Термином «новообразование» в настоящей работе обозначаются новые потенциальные и окказиональные слова.

1.5. Основные способы и модели образования новых существительных

Перед тем, как приступить к разработке упражнений, необходимо проанализировать выявленные субстантивные производные с точки зрения способов и моделей словообразования.

1.5.1. Сложные существительные

Принято считать, что существительные в русском языке образуются в основном с помощью суффиксов и приставок. Однако с этим тезисом можно поспорить: в последнее время наблюдается рост производства сложных слов.

Увеличение продуктивности подобного способа «свидетельствует о существенных сдвигах в общественном сознании» [Валгина 2003, 153]. Ускорение темпа жизни находит отражение в языке в качестве действия закона речевой экономии.

Самую большую группу новых слов, встречающихся в анализируемых источниках, составляют сложные существительные (65%). Их образование представлено следующими способами и моделями.

1) Производящая база – имена существительные

Сложение

Во-первых, в качестве базовых основ выступают имена существительные, сложение которых осуществляется без интерфикса. Модель «существительное + существительное» является самой продуктивной в современном русском языке. Это обусловлено законом экономии речевых ресурсов.

Связь между компонентами сложных дериватов неоднородна:

1) подчинительные отношения (новообразование получено в результате сложения неравноправных компонентов). В таких производных есть главное слово и зависимое (в синтаксисе – приложение). Например: **актер-талисман, сова-убийца, человек-объявление, девочка-санитарка, жалоба-рецензия, самолет-мечта** и др.;

2) отношение оппозиции: **молодость-старость**;

3) равноправные отношения (основой для появления таких слов стали сочинительные словосочетания): **вдох-выдох, мосты-тоннели** др.

Во-вторых, сложение основ исходных существительных может сопровождаться интерфиксацией (модель «существительное + интерфикс + существительное»).

Новообразования этой группы представлены следующими моделями:

1) «существительное + -о- + существительное» (интерфикс -о- является самым продуктивным). Например: **человекосвин, кровопитание, блогосфера, киногурманы** и др.;

2) «существительное + -е- + существительное» (-е- является непродуктивным интерфиксом): **грачевладелец, огнеглотатель, реченедержание.**

В-третьих, сложение основ исходных существительных может сопровождаться суффиксацией. Таким способ образовано одно существительное **драконоборство.**

Этот способ, по нашим данным, не является активным.

Окказиональные сращения

Новообразования этой группы делятся на:

- слова-отзвуки: **танцы-шманцы, начальники-бухгалтеры, коттики-наркотики** и др.;

- сращения: **человек-не-в-курсе, дядя Боря-друг-детства, небо-вода-огонь-кирпич-дерево, НТВ-СТС-ТНТ-поставщики** и т.д.

Новообразования такого типа представлены наименованиями неустойчивого характера, нередко включающими слова-рифмы и слова, которых в русском языке не существует.

Контаминация (телескопия)

Среди телескопизмов можно выделить две модели образования:

1) наложение («существительное₁ + существительное₂ => существительное₃» или «abc + bde => abde» или «abc + bde => abce»): **броманс (brother + romance), котобус (кот + автобус);**

2) собственно контаминация («существительное₁ + существительное₂ => существительное₃» или «abc + dbe => abe»): **человейник, челобака.**

Телескопизмы встречаются достаточно редко в современных текстах. Данные окказиональные образования направлены на привлечение внимания читателей своими необычными формами и звучанием.

2) Производящая база – прилагательные и существительные

Аббревиация

Аббревиация в языке выполняет компрессивную функцию, поэтому она является продуктивным способом образования сложных имен существительных. Подобные дериваты представлены двумя разновидностями:

а) сложение сокращенных основ и полных слов («усеченное прилагательное + существительное»). Эта словообразовательная модель очень продуктивна. Например: **госинтересы**, **докудрама** (докьюдрама), **мультипродукт**, **телеподелка**, **офбрак**, **профдостижения** и др.;

б) сложение сокращенных основ (прилагательное (abc) + существительное (def) => ad). Например: «ЛГ» («Литературная газета»), **жж** (Живой журнал), **ромком** (романтическая комедия), **госТВ** (государственное телевидение).

Довольно редко встречаются новообразования с заимствованной частью. Например: **инди-фильм** (инди- от английского «independent», что в переводе на русский означает «независимый, свободный»).

Сложение

Эта группа представлена сложными существительными, которые образованы по модели «аналитическое прилагательное + существительное». Самыми активными выступают аналитические прилагательные «медиа» (**медиабизнес**, **медиавойна**, **медиаответ**, **медиапотребление** и др.) и «арт» – «художественный, относящийся к искусству» (**артмир**, **артпроцесс**, **артбеседа**, **арткино** и др., **видеоязык**, **аудиослайд-шоу**, **гей-культура**, **кибервойна**, **онлайн-видео**, **ретропритча**, **фотофильм** и др.).

В тексте источника встретилось только одно слово с исконно русским аналитическим прилагательным: **горе-танцовщица**. М.В. Панов «горе-» относит к аналитическим прилагательным [Панов 1999, 155]. Поэтому можно сделать вывод о том, что по такой модели образуются новые слова преимущественно с помощью иноязычных формантов.

Сложносuffixальным способом получено 2 новых слова. По модели «прилагательное + существительное + суффикс» образованы **белоленточки** (белая + ленточка + -ник-) и **новодрамовцы** (новая + драма + -ов(е)ц-).

Универбация

Такой способ словообразования тоже направлен на экономию речевых ресурсов. В современном русском языке достаточно много слов получено путем универбации (среди них: дубленка, открытка, мобильник и проч.).

По модели «прилагательное - существительное + суффикс» образованы слова: «**Литературка**» («Литературная газета»), «**сарафанка**» (сарафанное радио), **документалка** (документальный фильм) и др.

3) Производящая база – существительные и глаголы

Сложение

В основном новообразования этой группы представлены моделью «существительное + усеченный глагол»: **гробовоз, жидовоз, мясотряс, говнопад, смертолюб, правдоруб.**

В трудах некоторых лингвистов (В.Н. Немченко, В.В. Лопатина, Н.М. Шанского, С.Н. Тилембуловой) вторая часть подобных сложных слов именуется суффиксоидом.

1.5.2. Аффиксальные производные

Аффиксальные производные составляют весомую часть новообразований (32% от общего количества субстантивных дериватов), встретившихся в тексте журнала «Искусство кино». Аффикация является одним из самых распространенных способов словообразования. Аффиксальная деривация представлена тремя способами: префиксация, суффиксация и приставочно-суффиксальный способ образования производных.

1) Префиксация

Префиксальные производные (модель «приставка + существительное») составляют практически 20% от всех выявленных новообразований. Активную роль в словопроизводстве играют иноязычные приставки: наряду с уже традиционными латинскими и греческими формантами выступают и новые английские: контр-, анти-, крипто-, квир- и т.д.

В основу классификации префиксальных производных положен семантический принцип.

Новообразования с семантикой превосходства

Например: **гиперартефакты** (гипер + артефакты), **гиперответственность** (гипер + ответственность), **мегабюджет** (мега + бюджет), **мегаантерпренер** (мега + антерпренер), **сверхмука** (сверх + мука), **сверхсмысл** (сверх + смысл), **суперрейтинг** (супер + рейтинг) и др.

Префиксальные производные с семантикой отрицания

Например: **антиаватар** (анти + аватар), **антизаговор** (анти + заговор), **антиактер** (анти + актер), **контрвысказывание** (контр + высказывание), **неевреи** (не + евреи), **непатриотизм** (не + патриотизм), **неактер** (не + актер) и др.

Новообразования с семантикой мнимости, ложности

Например: **квазифольклор** (квази + фольклор), **квазишейх** (квази + шейх), **квази-отцы** (квази + отцы), **псевдоноватор** (псевдо + новатор), **псевдожизнь** (псевдо + жизнь), **псевдоженщина** (псевдо + женщина), **параистория** (пара + история) и др.

Новообразования с семантикой недостаточности

Например: **полубрезгливость** (полу + брезгливость), **полубезумец** (полу + безумец), **полуимпровизация** (полу + импровизация) и др. Зафиксировано одно производное с приставкой недо-: **недостриптизерша** (недо + стриптизерша).

Остальные префиксальные новообразования трудно распределить по семантическим группам, поэтому рассмотрим их отдельно.

Префиксоид само- участвует в образовании новых существительных со значением направленности чего-либо на самого себя или осуществления чего-нибудь для себя. Например: **самоцитата, самоцензурирование, самоотчуждение** и др.

Активно участвует в процессе образования новых слов английская приставка квир- («queer» – «иной»). Например: **квир-эстетика, квир-культура, квир-оптика** и др.

Малоактивны приставки мульти-, пост-, пере-, пра- и крипто- : **мультиэстетичность, постсовременность, крипторасист.**

Таким образом, мнение исследователей о том, что активность именной префиксации не ослабевает, является справедливым.

Е. А. Земская отмечает, что «особенно действенны в наши дни такие приставки, как не-, сверх-, против-, а из заимствованных – анти-, супер-, псевдо-» [Земская 2005, 77].

Как показывает наш материал, исконные и заимствованные приставки действительно активно используются в производстве новых слов. Это объясняется не только собственно языковыми, но и экстралингвистическими факторами (смена социально-политических, экономических и других жизненных установок).

2) Суффиксация

Суффиксальные производные составляют 12,5% от общего количества новых существительных.

Во-первых, в качестве базовой основы выступает имя существительное. Словообразовательная модель таких дериватов выглядит следующим образом: «существительное + суффикс». Активно участвуют в производстве новых слов суффиксы -изациј- и -ств-.

Например: **гонконгизация, абсурдизация, вестернизация** и др.

Новые социально значимые процессы действительности активно именуется существительными на -изациj-. Этот суффикс имеет значение «наделение свойствами того, что обозначает базовая основа».

Продуктивен и суффикс -ств- (-еств-). Например: **психоложество, гейство, лузерство**. Суффикс -ств- (-еств-) образует существительные, обозначающие свойство или занятие лица, названного мотивирующим именем существительным.

Суффикс -ик- при добавлении к основе существительного образует уменьшительно-ласкательные существительные: **бюджетик, фокстротик, сеансик, эфэмэсник**.

К производным существительным, называющим деятеля, относятся: **диалогист, форточник, сюжетчик**.

Остальные суффиксы не подлежат какой-либо систематизации и участвуют в образовании одного слова. Например: **валидолина** (валидол+ -ин- (единичное существительное)), **крюдсонизмы** (Крюдсон + -изм- (терминологический характер существительного)), **шукшинята** (Шукшин + -ят- (имена существительные со значением «детенышей живых существ»)), **фигуристочка** (фигуристка + -очк- (существительное с уменьшительно-ласкательным значением)), **легендариум** (легенда + -ариум- (обозначение серийности, цикличности)) и др.

Во-вторых, в качестве производящего слова выступает прилагательное (причастие), к которому присоединяется суффикс. Новые существительные создаются по традиционной модели «прилагательное + суффикс». Из 30 новообразований 25 единиц образованы путем прибавления к базовой основе суффикса -ость-, вследствие чего образовались абстрактные существительные: **придуманность, замученность, молодежность, глумливость, плотскость, парижскость, субкультурность, порнографичность** и т.д.

Еще одно существительное с абстрактным значением образовано с помощью суффикса -от-: **милота** (милый + -от-(а)).

Также выявлены новообразования с суффиксами -ик- («художественник»), -ец- (глумливец). Отсюда следует вывод, что наиболее активен в производстве имен существительных суффикс -ость («прилагательное + -ость-»). Рост абстрактных существительных в языке последних десятилетий отмечается многими лингвистами (Е.А. Земская, Н.С. Валгина, Л.П. Катлинская).

В-третьих, в качестве базовой основы выступает глагол. По модели «глагол + суффикс» образованы: **присаживание** (присаживать + -ниј-(э)), **обворожение** (обворожить + -ениј-(е)), **домогальщик** (домогаться + -льщик), **висяк** (висеть + -як-), **разрумянивание** (разрумянивать + -ниј-(э)).

Существительные, образованные от глаголов при помощи суффиксов -аниј-, -ениј-, -ниј-, имеют, как правило, абстрактное, отвлеченное значение (например: мышление, копание и т.п.). Они обозначают действие, названное мотивирующим глаголом.

3) Приставочно-суффиксальный способ

Префиксально-суффиксальное производство существительных не активно: **недолюдки** (недо- + люди + -к-), **собригадник** (со- +бригада+ -ник-), **деклассанты** (де- + класс + -ант-).

1.5.3. Существительные, полученные путем аналогии

Аналогическое словообразование предполагает подражание уже знакомой лексической единице. Слово, образованное по аналогии, строится так же, как и его прототип: **безуминка**, **ахманята**, **лолитовщина**, **Владизапад**, **жданики**, **брежневка**.

В процессе копирования образца производная основа может деформироваться (усечение или наращивание): Ахматова – ахманята (Шукшин - шукшинята), Лолита – лолитовщина (Обломов - обломовщина).

Зачастую именно контекст позволяет отнести новообразование в эту группу:

«Марик, наоборот, раззадорился, закусил губу, и на лице его появилась азартная **безуминка**» [<http://kinoart.ru/ru/archive/2013/01/mariki-kino-rovest>] (образец – «изюминка»);

«На территории России он расположен в сентябрьском Владивостоке. Или, может быть, настоящее имя этого прекрасного города – **Владизапад?**...» [<http://kinoart.ru/archive/2013/12/sinefilskij-k-raj-sveta>] (образец – «Владивосток»);

«Я люблю Шукшина, но когда мне директор школы говорит, что у него организация «Юные шукшинята», мне уже ничего не хочется... Давайте создадим в Питере клуб «Юные **ахманята**», а если писатель Вагинов наберет обороты, то мне даже страшно, как будет называться кружок его поклонников...» [<http://kinoart.ru/archive/2013/6-iyun/evgenij-yamburg-deti-zhivut-ne-na-lune>];

«Наконец-то в этих пижонах, не помнящих родства, вчерашних комсомольцах и обитателях хрущевки и **брежневки**, потух нарциссизм и пробудились невроты» [<http://kinoart.ru/archive/2013/08/poverzhennyj-amur>];

«Но в сценарии она звалась Лолитой. Однако в фильме никакой **«ЛОЛИТОВЩИНЫ»** не предусмотрено» [<http://kinoart.ru/ru/archive/2013/03/obeshchanie>] (образец – «обломовщина», «хлестаковщина»);

«Ждали. Да все **жданики** съели» [<http://kinoart.ru/archive/2013/12/monakh-i-bes-stsenarij>] (образец – «драники»).

Нет необходимости в выявлении словообразовательных моделей у слов, полученных путем аналогии, так как в этом словообразовательном типе не аффиксы играют определяющую роль, а слово-прототип: у слова «**безуминка**» можно выделить такие словообразовательные форманты как приставка и суффикс, а у слова «изюминка» в качестве мотивирующей

основы выступает «изюм». Таким образом, производное слово подстраивается под образец.

1.5.4. Графические производные

Выявлены следующие новообразования: **(квази)спаситель**, **3D-ветки**, **IMAX 3D-копии**. Ср. их употребление в контексте.

«Но все-таки о каком-то **(квази)спасителе**, козлином, огородном» [<http://kinoart.ru/archive/2013/10/zara-abdullaeva-anatolij-vasilev-vremya-posle>].

Приставка взята в скобки: таким образом автор не снимает с объекта описания статус спасителя, однако ставит этот статус под сомнение.

Графическое выделение – конструктивный и смыслообразующий компонент, авторский комментарий к отдельным словам, высказываниям.

Остальные производные связаны непосредственно с кино. Их особенность заключается в том, что графическое оформление препозитивной части обусловлено аббревиацией: 3D – это сокращение от слова "трехмерный" («three-dimensional»). См. в контексте:

«Привыкли к ослепительно кислотным цветам происходящего с парнем и девушкой, бьющим в лицо **3D-волнам** и **веткам**, захлестывающим с экрана, к морям крови и безбрежным рекам трассирующих пуль, особенно в рапиде – к массе блесток на каждой букве этого одного предложения» [<http://kinoart.ru/archive/2013/12/ne-vsya-vlast-sovetam>];

«Первое в нашей социокультурной ситуации очевидно, что же касается второго, то важно заметить: «Сталинград» стал первым российским фильмом, вышедшим в формате IMAX 3D, причем сборы **IMAX 3D-копий** составили 15 процентов от общих сборов картины; новая агрессивная технология не могла не повлиять на эстетику» [<http://kinoart.ru/archive/2013/11/stalingrad-i-nekanonicheskij-kanon>].

1.5.5. Существительные, полученные путем чересступенчатой деривации

Чересступенчатая деривация представляет собой способ словообразования, в котором производное слово появляется раньше производящего (в словообразовательной цепочке пропущено звено).

Например:

«Обездонивание»: дно > обездонивать > обездонивание;

«Омхачивание»: МХАТ > омхачивать > омхачивание;

«Слипчивость»: слипать > слипчивый > слипчивость;

«Фашизоидность»: фашизм > фашизоид > фашизоидный > фашизоидность. См. в контексте:

«Не только метафора поглощающего все котлована, но куда больше и сам способ «обездонивания» смыслов знакомых слов означали что-то вроде исторического крика о помощи» [<http://kinoart.ru/archive/2013/10/yazyk-v-poiskakh-nastoyashchego>];

«Ну это теория, вполне применимая к русскому репертуарному театру, который родился в 30-е годы по велению Сталина, когда произошло «омхачивание» всех театров и труппы были закреплены за зданиями» [<http://kinoart.ru/ru/archive/2013/02/sasha-denisova-povezlo>];

«Нашему времени — оставляя сейчас в стороне политические его особенности — свойственна «слипчивость» человеческого материала, стайность, сбитость в кучу, добровольная кристаллизация в общую массу того, что в иные периоды предстает в виде отдельных единиц, монад, личностей» [<http://kinoart.ru/ru/archive/2013/02/leto-proletevshee-nezametno-leto-s-antonom-rezhisser-yasna-krainovich>];

«Подробнее всего Краинович останавливается на обучении Антона в «Каскаде». Эта часть «Лета...», посвященная распорядку дня, армейской дисциплине и учениям, заставляет вспомнить «Цельнометаллическую оболочку» — один из главных фильмов, разоблачивших **фашизоидность**

солдатской доблести как таковой» [<http://kinoart.ru/ru/archive/2013/02/letoproletevshee-nezametno-letos-antonom-rezhisser-yasna-krainovich>].

В последней словообразовательной цепи выявлены два пробела, два недостающих слова.

Появление таких слов свидетельствует о развитости словообразовательной системы, так как производное слово появляется раньше производящего.

Выявленные субстантивные новообразования можно представить в виде следующей диаграммы.



Подводя итог всему сказанному выше, отметим основные положения предложенной нами классификации.

Максимальное количество новообразований получено путем сложения базовых основ существительных без интерфикса («существительное + существительное»).

Отмечается активность появления префиксальных производных (по модели «приставка + существительное»).

Также продуктивно словообразование с использованием сокращенных основ. Особое внимание обращает на себя словообразовательная модель «усеченное прилагательное + существительное».

Наблюдается рост неузуальных новообразований, полученных в результате таких процессов, как окказиональное сращение, контаминация, универбация, аналогическое, графическое словообразование. Конечно, такие производные проигрывают в количественном отношении словам, которые образованы узуальными способами.

ГЛАВА II. СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ СИНТЕЗ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Данная глава содержит упражнения, в основе которых лежит словообразовательный синтез. Мы остановились преимущественно на продуктивных способах словообразования, поэтому в упражнениях будут рассматриваться производные, полученные путем присоединения приставки, сложения, суффиксации.

Настоящие задания разработаны по принципу «от простого к сложному».

В целях ознакомления со словообразованием русского языка необходимо рассказать о том, что словообразование является основным источником появления новых слов. Кроме того, необходимо отметить, какими способами образуются имена существительные в современном русском языке:

- аффиксация – образование нового слова путем присоединения словообразовательного элемента: суффикса, приставки или одновременно суффикса и приставки (суффиксальное, префиксальное, приставочно-суффиксальное словообразование);

- сложение – морфологическое соединение двух и более корней (основ);

- сращение – способ словообразования, при котором производное слово во всех своих формах полностью тождественно по морфемному составу синонимичному сочетанию;

- аббревиация – это сложение сокращенных основ (ОМС) или сокращенных основ и полных слов (госбанк);

- контаминация – способ образования слова из словосочетания путем проникновения одного в другое (сетература – сетевая литература);

- универбация (свертывание наименований) – образование слова на базе словосочетания, которому оно синонимично, при этом используется суффикс (маршрутное такси – маршрутка);

- чересступенчатое словообразование – явление современного словообразования: производное слово появляется раньше производящего (производящее слово – недостающее звено в словообразовательной цепочке).

- аналогическое словообразование предполагает копирование уже существующего образца. Такой тип словообразования свойственен детской речи (когда создаются новые слова по известной модели: рукав - ногав). Однако и современный русский язык обращается к приему аналогии.

2.1. Приставочные новообразования

Знакомство со словообразованием русского языка мы предлагаем начинать с приставочных существительных. Это объясняется тем, что процесс образования новых существительных путем префиксации считается самым простым, так как приставка присоединяется к целому слову и в качестве производящей базы выступает имя существительное.

Важным этапом в изучении новых слов является усвоение значений аффиксов (аффиксоидов). Так как мы работаем с современными источниками, необходимо изучить и современные морфемы. Рекомендуем изучать их по семантическим группам.

Учащимся предлагается начертить таблицу, состоящую из следующих колонок: «Семантическая группа», «Приставка», «Описание», «Примеры», «Замечания».

Семанти- ческая группа	Приставка	Описание	Примеры	Замечания

Упражнение 1. Перед вами группа приставок со значением превосходства. Постарайтесь запомнить значения этих приставок. Обратите внимание на то, к каким словам они присоединяются. Попробуйте сами составить слова с данными приставками.

Сверх- – словообразовательная морфема, образующая существительные со значением высшей степени проявления того, что названо мотивирующим именем существительным. Например: **сверхсмысл (сверх + смысл), сверхфильм (сверх + фильм), сверх-сюрреализм (сверх + сюрреализм)** и др.

Супер- – словообразовательная единица, образующая имена существительные со значением проявления повышенного или высшего качества, а также усиленного действия, названного мотивирующим словом. Например: **суперсериал (супер + сериал), супердрама (супер + драма), суперавтобус (супер + автобус), супермужчина (супер + мужчина)** и др.

Мега- – образует имена существительные, вносит значение «огромный, большой» или «очень». Например: **мегапространство (мега + пространство), мегаскорость (мега + скорость)** и др.

Гипер- – препозитивная морфема, образующая имена существительные со значением превышения предела, нормы. Например: **гиперсексуальность (гипер + сексуальность), гипертрадиция (гипер + традиция), гиперхаризматик (гипер + харизматик)** и др.

После того, как студенты ознакомятся со значением приставок, выполнят вышеописанные задания, можно уделить внимание отдельным словам и поработать с ними следующим образом.

Рассмотрим слово «сверхфильм». Скажите, пожалуйста, как вы понимаете это новообразование? «Сверхфильм» – это хорошее или плохое кино? Чем такие фильмы могут отличаться от простого кино? Как вы думаете, фильмы, получившие премию «Оскар» можно назвать «сверхфильмами»? Какие фильмы вы бы назвали «сверхфильмами»?

Помимо приставки *сверх-*, в этой семантической группе представлены и другие. Как вы думаете, можно ли составить похожие слова с этими приставками? (У нас получатся такие слова, как «суперфильм», «мегафильм», «гиперфильм».)

Как думаете, изменится ли смысл слова при использовании других приставок из этой группы? (Скорее всего, да, изменится. Несмотря на то, что все префиксы очень близки по смыслу.)

Расположите слова по мере усиления «превосходства». (Вероятно, «суперфильм» будет на первом месте. «Мегафильм» займет второе место. «Гиперфильм» третье. «Сверфильм» станет самым качественным фильмом, потому что приставка «сверх» вносит значение высшей степени проявления того, что названо мотивирующим именем существительным, в данном случае словом «фильм». Разумеется, могут быть и другие ответы на такого рода задания.)

Почему «гиперфильм» будет не совсем удачным новообразованием?

(Порассуждать о том, что приставка *гипер-* синонимична слову «очень», если обращаться к мотивации. Так, например, слово «гиперхаризматичность» (названное в примере) обозначает преувеличенное качество, свойство.)

Как вы думаете, почему слова с такими приставками появляются в русском языке? Почему таких слов нет в словаре? (Важно дать понять, что по такому принципу образуется множество слов, поэтому и не имеет смысла их фиксировать в словарях.)

Как часто подобные производные встречаются в художественной литературе? В научных статьях? В речи? Почему?

Составьте имена существительные с изученными приставками на тему «профессия». Расскажите подробнее о новом слове.

Таким образом можно проработать каждую семантическую группу новообразований. В Упражнении 1 приводится приблизительный круг наводящих вопросов и заданий, которые помогают иностранным студентам

усвоить семантику приставок, разобраться в уместности употребления подобных новообразований.

Изучив группы приставок, можно переходить к заданиям на исключение. Задания такого типа позволяют определить, насколько изученный материал понят студентом. Если подобное упражнение вызывает затруднение, необходимо вернуться к повторному изучению приставок.

Упражнение 2. Определите, какое слово лишнее. Объясните почему? Объясните значение каждого слова.

- А) псевдомир;
- Б) квазипрофессионал;
- В) сверхмир;
- Г) Лже-Цой.

Правильный ответ – В. Все остальные новообразования имеют семантику мнимости, ложности.

Далее последует детальная работа с каждым словом.

Как вы понимаете слово «псевдомир»? Можно ли дать конкретное определение этого слова? О каком таком «ненастоящем мире» идет речь, как вы думаете?

Здесь имеет смысл поднять тему многозначности слова, ведь новообразование «псевдомир» может быть понято абсолютно по-разному: утопия, антиутопия, виртуальная реальность и множество других вариантов. Чтобы понять, какое значение вкладывал автор в это слово, обратимся к тексту.

«Описание современной жизни через метафору «псевдомира», подлежащего только созерцанию, «мира образов, где обманщик лжет себе самому», «отчуждения зрителя в пользу созерцаемого объекта», оказалось необыкновенно емким, достаточно простым в своей дихотомии реального/иллюзорного и со временем только подтверждало само себя» [<http://kinoart.ru/2010/n5-article6.html>].

Какой мир имеется в виду? Видимо, мир «созерцательного», визуального искусства. Какие виды искусства вы можете назвать? Почему кино, театр, живопись, фотография названы «псевдомиром»?

Найдите в тексте группы однокоренных слов. Выпишите слова в именительном падеже, единственном числе. (Современный – время; псевдомир – мир; созерцание – созерцаемый – зритель.)

Образуйте производные от данных существительных, используя изученные префиксы, которые вносят в слово значение «мнимости, ложности»: наука, история, врач, красота, 2-3 самостоятельно. Объясните новые слова.

Как вы думаете, часто ли в русском языке образуются слова с приставками псевдо-, квази-, лже-? Приходилось ли вам слышать такие слова? На самом деле данные префиксы являются достаточно продуктивными. Почему? Прокомментируйте цитату из повести Н.В. Гоголя «Невский проспект»: «Все обман, все мечта, все не то, чем кажется!».

Задания на соотнесение могут быть предложены после успешного прохождения предыдущих. Подобное задание можно считать более сложным. Оно подразумевает знание значений приставок и умение понимать лексическое значение нового слова.

Упражнение 3. Соотнесите понятия со значением приставок. Прокомментируйте, как вы понимаете слова из первого столбика. Какие приставки использованы при создании этих слов? Выделите приставки. Придумайте новые слова, используя данные приставки.

- | | |
|----------------|--|
| А) Постистория | 1) значение предшествования |
| Б) Допредел | 2) значение «существующий, происходящий после того, что указано во второй части слова» |
| В) Собригадник | 3) значением противоположности, враждебности, противодействия, |

направленности против кого-л.,
чего-л.

Г) Антикультура

4) значение совместности

Можно ли приставки отнести к какой-либо изученной семантической группе? (Да, приставки пост- и до- относятся к группе новообразований с временной семантикой.)

Просклоняйте два слова на выбор.

Упражнение 4. Работа с текстом. Найдите авторское новообразование. Определите его семантику.

«Мы потеряли основную функцию художника. Стали иллюстраторами, надуваем щеки. Нет у нас сегодня документального кино, не то что лучшего — вообще никакого! Все фильмы — это полуфильмы, полуфабрикаты» [<http://kinoart.ru/2010/n12-article19.html>].

Найдите в тексте имена существительные. Придумайте несколько новообразований, используя известные вам приставки. Составьте предложение с новым существительным.

Работа с текстом — это то, на что рассчитан подход словообразовательного синтеза. Студент должен усвоить законы построения новых слов с целью создания потенциального словарного запаса при прочтении современных текстов.

Важнейшим этапом процесса обучения словообразованию в практическом курсе русского языка как иностранного должна стать систематизация изученного материала. В обучении на подготовительных факультетах сложилась практика проведения специальных повторительных уроков, целью которых является систематизация знаний, усвоенных студентами на занятиях в разрозненном виде в процессе формирования продуктивных и рецептивных навыков [Лебединский, Гербик 2011, 290].

Поэтому результатом изучения приставок может стать рабочая таблица.

Семанти- ческая группа	Приставка	Описание	Примеры	Замечания
Префиксальные производные с семантикой мнимости, ложности	Псевдо-	словообразовательная морфема, образующая имена существительные со значение мнимости и ложности	псевдомир (псевдо + мир), псевдо-Цой (псевдо + Цой), псевдоурбанист (псевдо + урбанист)	
	Квази-	препозитивная морфема, образует имена существительные со значением ложности и мнимости	квазиарт (квази + арт), квазипрофессионал (квази + профессионал)	книжн. оттенок
	Эрзац-	префиксоид, образующий имена существительные с семантикой неполноценного заменителя чего-либо	эрзац-Гайдай (эрзац + Гайдай), эрзац-Тарковский (эрзац + Тарковский), эрзац-Цой (эрзац + Цой)	лица
	Лже-	префиксоид, образует имена существительные со значение ложности, мнимости	лже-Цой (лже + Цой)	лица
	Пара-	префиксоид, образующий существительные со значением нахождения рядом, возле, около; отклонения от чего-либо, нарушение чего-либо (вне, мимо, против)	паралитература (пара + литература)	наука

префиксальные производные с семантикой превосходства

Сверх-	словообразовательная морфема, образующая существительные со значением высшей степени проявления того, что названо мотивирующим именем существительным	сверхсмысл (сверх + смысл), сверхфильм (сверх + фильм), сверх-сюрреализм (сверх + сюрреализм)	
Супер-	словообразовательная единица, образующая имена существительные со значением проявления повышенного или высшего качества, а также усиленного действия, названного мотивирующим словом	суперсериял (супер + сериал), супердрама (супер + драма), суперавтобус (супер + автобус), супермужчина (супер + мужчина)	
Мега-	образует имена существительные, вносит значение «огромный, большой» или «очень»	мегапространство (мега + пространство), мегаскорость (мега + скорость)	
Гипер-	препозитивная морфема, образующая имена существительные со значением превышения предела, нормы	гиперсексуальность (гипер + сексуальность), гипертрадиция (гипер + традиция), гиперхаризматик (гипер + харизматик)	
Макро-	первая часть сложных слов со значением «относящийся к	макроаудитория (макро + аудитория)	научн. оттенок

		большим размерам, величинам»		
префиксальные производные с семантикой отрицания	Анти-	словообразовательная единица, образующая имена существительные со значением противоположности, враждебности, противодействия, направленности против кого- либо, чего-либо	антикультура (анти + культура), антиэстетика (анти + эстетика), антиподделка (анти + подделка)	
	Без-	приставка, образующая существительные со значением отсутствия чего- либо	безэффектность (без + эффективность), бессобытийность (без + событийность)	-ость
	А-	приставка, образующая имена существительные со значением противоположности тому, что названо мотивирующим именем существительным	асоциальность (а + социальность)	
	Контр-	приставка, образующая существительные со значением противоположности мотивирующему слову	контрмиф (контр + миф)	научн. и полити ч. оттенок

	Де-	приставка, образующая имена существительные со значением действия, отсутствующего или противоположного по отношению к тому, что названо мотивирующим словом	десакрализация (де + сакрализация)	процесс
	Дис-	приставка, образующая существительные со значением противоположности, несоответствия, отсутствия того, что задано мотивирующим именем существительным	дисгармоничность (дис + гармоничность)	
	Рас-	приставка, образующая существительные с семантикой расхождения	рассинхронизация (рас + синхронизация)	процесс
Префиксальные и префиксоидные производные с семантикой недостаточности	Полу-	префиксоид, образует существительные, вносит значение «наполовину, не в полной мере, не до конца»	полуфильм (полу + фильм), полутранс (полу + транс), полуудача (полу + удача)	
	Недо-	приставка, образующая существительные со значением недостаточности, неполноты по сравнению с какой-либо нормой	недовыстраданность (недо + выстраданность), недоукомплектованность (недо + укомплектованность)	

Новообразования с пространственно-временными значениями	Пост-	словообразовательная морфема, образует имена существительные, вносит значение «существующий, происходящий после того, что указано во второй части слова»	постистория (пост + история), постсовременность (пост + современность), постсуществование (пост + существование)	-иј(а), -ость, -аниј(э), -изм
	Пред-	приставка, образующая имена существительные со значением того, что названо мотивирующим словом, но располагающийся впереди его	предначало (пред + начало), предкатастрофа (пред + катастрофа)	
	До-	приставка, образующая существительные со значением предшествования	допредел (до + предел)	
	Прото-	словообразовательный препозитивный элемент, образующий имена существительные со значением первичности	протозакон (прото + закон)	
	Под-	приставка, образующая имена существительные со значением части или отделения целого и подчиненности тому, что названо мотивирующим словом	подсюжет (под + сюжет)	

	Суб-	препозитивный компонент слова, образующий имена существительные со значением подчиненности тому, что названо мотивирующим существительным	субверсия (суб + версия)	
	Пра-	словообразовательная единица, образующая имена существительные со значением первоначальности, исконности к тому, что названо мотивирующим словом	прапамять (пра + память), праэпоха (пра + эпоха), праавтор (пра + автор)	
Новообразования с семантикой минимальности	Микро-	словообразовательная морфема, образующая имена существительные со значением того же, что и мотивирующее слово, но <u>значительно меньше</u> или <u>минимальной величины</u>	микростолкновение (микро + столкновение), микрокультура (микро + культура), микродеталь (микро + деталь)	научн. оттенок
Новообразования с семантикой вторичности	Пере-	префикс, образующий имена существительные со значением повторности действия или явления, названного мотивирующим существительным	переапелляция (пере + апелляция)	-ациј-

	Ре-	префикс, образующий имена существительные со значением возобновляемости, повторяемости действия или явления, которое названо мотивирующим словом	реактуализация (ре + актуализация)	-ациј-
Остальные	Само-	префиксоид, образует существительные со значением <u>направленности</u> чего-либо <u>на самого себя</u> , исхождения от себя или осуществления чего-нибудь для себя	самообретение (само + обретение), самоотождествление (само + отождествление), саморепрезентация (само + репрезентация)	-ениј- -ациј- (и т.д.)

2.2. Суффиксальные новообразования

Прежде чем перейти к синтезу, необходимо усвоить значения суффиксов. Можно применить аналогичные упражнения, что и для префиксальных новообразований.

Процесс сборки суффиксальных существительных сложнее, чем приставочное словообразование, потому что мотивирующей основой для новых слов могут выступать слова разных частей речи. Для удобства необходимо классифицировать новые слова, в качестве базовой основы которых выступают: 1) имена существительные, 2) имена прилагательные (причастия), 3) глаголы.

Упражнение 1. Запомните значение суффиксов. Прокомментируйте слова в скобках.

Суффикс **-ств-** (**-еств-**) образует существительные, обозначающие свойство или занятие лица, названного мотивирующим именем существительным (**гейство, лузерство**).

Суффикс **-ик-** при добавлении к основе существительного образует уменьшительно-ласкательные существительные (**сеансик, фокстротик**).

Суффикс **-изациј-** имеет значение «наделение свойствами того, что обозначает базовая основа» (**абсурдизация**). Мотивирующее слово – имя существительное.

Дополнительное задание. Прочитайте тексты. Попробуйте объяснить слова с последним суффиксом **-изациј-**:

«Сегодня американские киноведы пишут о **«гонконгизации»** Голливуда, и не случайно: такие влиятельные американские хиты, как «Бешеные псы», «Миссия: невыполнима», «Матрица», «Убить Билла», «Люди Х», «Человек-паук», и многие другие сделаны как подражания гонконгским картинам и/или при активном участии кинематографистов из Гонконга (это не считая прямых римейков от фильма ужасов «Глаз» и триллера «Опасный Бангкок» до полицейской драмы Мартина Скорсезе «Отступники»)» [<http://kinoart.ru/ru/archive/2013/03/gorod-gde-zhivet-kino>];

«Оно выходит за рамки биографии режиссера Велединского. После двадцатилетнего блуждания в поисках «нового героя», после соблазнов **вестернизации** коллективное подсознание, подорванное когнитивным диссонансом, вышло наконец из комы, очухалось» [<http://kinoart.ru/archive/2013/08/autsajder-v-kontekste>].

Это базовое упражнение для словообразовательного синтеза: необходимо усвоить как можно больше морфем, которые в дальнейшем студент сможет использовать.

Упражнение 2. Найдите имена существительные, называющие деятеля. Укажите формальные признаки, которые помогли в этом разобраться.

«Старался **сюжетчиком** не работать, потому что, мне казалось, это все-таки мозг высасывает, а я был **диалогистом**, когда берешь две строчки: «Коля приходит к Маше и...»» [<http://kinoart.ru/archive/2013/12/aleksej-slapovskij-krylya-k-pylesosu-ya-davno-perestal-prisobachivat>].

Производные существительные, представленные в упражнении, называют деятеля.

Такое упражнение помогает определить, насколько студент справился с изучением семантики суффиксов. Предполагается, что иностранцы сумеют определить значение производного.

Как вы думаете, чем занимается «**сюжетчик**», а чем «**диалогист**»? Что сложнее: продумать сюжет или составить диалог?

Давайте вспомним правило правописания суффикса **-чик-/-щик-**. (Если основа существительного заканчивается на д, т (к, ч, ц), с, з, ж, то пишем **-чик-**, во всех остальных случаях – **-щик-**.)

Заполните таблицу. Из предложенных ниже существительных составьте слова, обозначающие деятеля.

Журнал, монета, машина, гармонь, газета.

Суффикс	-чик-/-щик-	-ист-
Значение суффикса	название лица мужского пола по предмету, характерному для его деятельности, профессии	название лица мужского пола по отношению к объекту занятий (соответствует английскому -ist)
Примеры		

В качестве производящей основы для суффиксальных имен существительных могут выступать прилагательные (причастия). Самым

продуктивным суффиксом является **-ость**. Существительные на **-ость** выражают название качества и относятся к женскому роду. Рассмотрим модель образования подобных производных: «прилагательное (основа) + -ость».

Например: молодой + -ость => молодость

Упражнение 3. Прочитайте текст. Как вы понимаете выделенное слово?

«И снял его соответственно – в роли сошедшего с ума актера, бывлой легенды, померкшего символа «нововолновской» свободы, окруженного другими призраками <...> **«парижскости»** – в диапазоне от Фанни Ардан и Жанны Моро до Натали Бай и Летисии Касты» [<http://kinoart.ru/archive/2013/10/zabytye>].

Новообразование «парижскость» имеет значение «то, что свойственно Парижу, его жителям и т.д.». Что вы знаете о Париже? Как можете охарактеризовать этот город? Знакомы ли вы с искусством (кино, литературой) Франции?

Упражнение 4. Замените выделенные слова существительными с суффиксом **-ость**.

1. Твое *замученное состояние* меня пугает: ты постоянно учишься, работаешь, занимаешься домашними делами, воспитываешь детей и заботишься о муже... Пора бы и себе уделить внимание!

2. *Фальшивая, придуманная* жизнь показана очень достоверно.

Какие существительные на **-ость** вам известны? Составьте предложения, используя существительные с суффиксом **-ость**.

Образование отглагольных имен существительных может происходить несколькими путями: при помощи суффиксов (например, **-ниј-/ -ениј-, -к(а)** и др.) и бессуффиксным способом (бег). Наша задача – понять, что обозначают и для чего образуются отглагольные существительные.

Итак, семантика отглагольных существительных связана с самим процессом действия, его результатом, часть таких новообразований называет лицо, которое выполняет действие и пр.

Основа глагола на:	-а, -я, -е	-и-
Суффикс	-ниј(э)	-ениј(э)
	Понимать – понимание Петь – пение Гулять – гуляние	Изучить – изучение Решить – решение Усилить – усиление

Обратите внимание на ударение в словах. Какие закономерности можно выявить?

Упражнение 5. Из словосочетания образуйте новое существительное при помощи изученных суффиксов **-ниј(э)/ -ениј(э)**. Как вы думаете, часто ли подобные слова звучат в русской речи? Почему?

«Настоятель. И что же такое эта котлета?

Иван Семенович. Протертое куриное мясо с косточкой, обваленное в сухарях и сделанное не на огне, а на пару... До *того, как оно полностью разрумянится...*» [<https://www.kinoart.ru/archive/2013/12/monakh-i-bes-stsenarij>].

(разрумянивать + -ниј-(э) => **разрумянивание**)

Назовите известные вам слова с суффиксом **-ниј(э)/ -ениј(э)**. Много ли таких существительных в русском языке?

Компоненты типа **-воз, -люб, -руб** предлагаем рассматривать, продолжая изучать суффиксальную семантику.

Упражнение 6. В русском языке существуют такие морфемы, которые являются чем-то средним между корнем и суффиксом, – суффиксоиды. В

словообразовании они ведут себя как суффиксы, в то же время их легко семантизировать, так как такие суффиксоиды являются усеченным глаголом.

Сравните:

Искусствовед (ведать, то есть «знать»)

Однолюб (любить)

Правдоруб (рубить)

Пароход (ходить)

Тепловоз (возить)

Обратите внимание, что к производящей основе добавляется интерфикс -о-, после которого следует суффиксоид.

Обратимся к производному «**правдоруб**». Как вы понимаете такое слово? (Человек, который рубит правду.) Что значит «рубить правду»? В русском языке есть такой фразеологизм «рубить правду-матку» (или «резать правду-матку»). Он имеет следующее значение: «говорить правду, невзирая на то, что это может быть неприятно собеседнику». Теперь стало понятнее, что означает слово «правдоруб»?

Ниже даны предложения. Прочитайте их. Составьте слова из выделенных слов, трансформировав глагол в суффиксоид.

Человек, который **любит** читать **книги**. –

Мой преподаватель **знает** о **литературе** все. –

Транспорт, который перевозит **молоко**. –

Упражнение 7. Найдите слово, в составе которого есть суффиксоид. Объясните значение обнаруженных производных.

«Он вовсе не **смертолюб**, ему как раз нравится наблюдать разнообразные «знаки жизни», как сказал бы Вернер Херцог» [<http://kinoart.ru/archive/2013/10/shum-trassy>];

« Вместо рейсового автобуса к остановке подъехал **гробовоз**. Сергей с тревогой разглядывал черную надпись на борту: «Последняя дорога. Ритуальные услуги» [<https://www.kinoart.ru/archive/2013/05/reka-stsenarij>].

2.3. Приставочно-суффиксальные новообразования

Со- + мотивирующее слово + -ник

Выше представлена словообразовательная модель, по которой создаются производные с семантикой «человек, который делает что-то (названо мотивирующим словом) совместно с кем-то». Например:

1. Люди, живущие в одно и то же **время** (**современники**).

Образуйте существительные по заданной модели от указанных (подчеркнутых) слов.

Подсказка: мотивирующая основа выделена жирным шрифтом.

2. Мы чудно побеседовали, ты отличный ...!

3. Пушкин хотел участвовать в восстании вместе с декабристами.

Упражнение 1. Вставьте на место пропуска слово, обозначающее «людей из одной **бригады**» (жирным шрифтом выделено мотивирующее слово). В каком числе и падеже должно быть употреблено производное слово в тексте?

«Не только главная роль, но и все остальные роли сыграны в этом фильме настоящими бандитами, Демочкиными коллегами, ..., а также его должниками» [<http://kinoart.ru/2010/n6-article6.htm>].

По такой же модели образуются слова и с другими суффиксами: **-чик/-ер/-тель/-ец/-ниц(а)**... На что указывают перечисленные суффиксы? Как вы объясните такие слова, как **сожитель, содокладчик, сорежиссер, сокурсница, совладелец**.

Встречались ли вам когда-нибудь подобные слова? Назовите их.

2.4. Синтез сложных имен существительных

В образовании сложных слов тоже есть свои нюансы. Это обусловлено тем, что в современном русском языке существует множество

способов образования сложных имен существительных, среди которых такие, как сложение, сращение, аббревиация, контаминация, универбация.

Для начала необходимо разобраться, для чего нужны сложные слова.

Упражнение 1. Сравните два диалога.

1) Елена: Привет! Мы с тобой сто лет не виделись! Расскажи о себе: работа, дом, семья?

Оксана: Как быстро летит время! Я давно замужем, веду хозяйство своей семьи: слежу за чистотой в доме, воспитываю детей, готовлю, стираю. А ты?

2) Елена: Привет! Как же мы давно не виделись! Расскажи о себе: работа, дом, семья?

Оксана: Как быстро летит время! Я домохозяйка. А ты?

Как вы думаете, какую версию диалога обычно используют в речи? Почему?

Основная функция сложных слов – экономия речевых ресурсов. Сложные слова позволяют более лаконично сформулировать мысль.

Упражнение 2. Прочитайте диалог.

Продавец: Здравствуйте! Меня зовут Ярослав. Чем могу Вам помочь?

Покупатель: Здравствуйте! Мы выбираем кровать для спальни. Однако комната очень маленькая. Что посоветуете?

Продавец: Рекомендую диван-кровать! Отличный выбор для небольших комнат.

Найдите сложное слово. Как вы представляете себе диван-кровать?

«Освоение сложных слов на базе осознаваемого словообразовательного типа облегчает запоминание сложных слов, дает учащимся возможность устанавливать значение новых сложных слов, появляющихся в учебном процессе» [Вагнер 2006, 47].

Упражнение 3. Догадайтесь по контексту, что хотел сказать автор?
Вместо точек вставьте пропущенное слово.

1) «У отца тяжелая работа: он – «**человек-...**». В любую погоду, под ветром и дождем, он стоит на углу улицы с плакатом в руках» [http://kinoart.ru/archive/2013/10/sami-my-neumestnye];

А) мечта

Б) талисман

В) объявление

Г) убийца

(Правильный ответ – В.)

Для чего нам нужны такие слова? Просто ли вам понимать такие сложные существительные?

Используя известные вам аффиксы (за-, под-, -ок, -ник, -ниц-, -к-), напишите существительные однокоренные слову «работа». Прокомментируйте получившиеся производные. (Работенка, работник, работница, заработок, подработка и т.д.)

2) «Принято говорить, что у Тарковского были **актеры-...** (Солоницын, Гринько), а вот актрис не было, в каждом фильме главную женскую роль играли новые актрисы» [http://kinoart.ru/archive/2013/04/aktrisa-tarkovskogo];

А) мечта

Б) талисман

В) объявление

Г) убийца

(Правильный ответ – Б.)

Что такое «талисман»? Как вы понимаете новообразование «актер-талисман»? Для чего автор придумывает это сложное слово? (Емкость, экономия речевых ресурсов).

Определите, по какой модели образуются такие сложные слова? Как вы думаете, имеет ли значение порядок слов?

В таких производных есть главное и зависимое слово: «сущ. (главное) + сущ. (зависимое)».

Есть еще одна особенность: при склонение изменяются оба слова.

И.п. человек-объявление

Р.п. человека-объявления

Д.п. человеку-объявлению

В.п. человека-объявление

Т.п. человеком-объявлением

П.п. (о) человеке-объявлении

Просклоняйте самостоятельно: актер-талисман, самолет-мечта.

При изучении сложных имен существительных необходимо объяснить студентам, что такие слова образуются по определенным моделям. Это поможет не только в умении составлять новые слова, но и в более глубоком анализе русского слова.

Упражнение 4. Встречаются производные, в которых сложение основ исходных существительных сопровождается интерфиксацией, то есть появлением гласной после первого компонента.

Сущ.+е+сущ.	Сущ.+о+сущ.
е – после мягких согласных и ж, ш, ц, щ, ц	о – после твердых согласных
Например: <u>птице</u> фабрика	Например: <u>дом</u> строение

Вставьте нужный интерфикс.

Огн...глотатель, человек...свин, грач...владелец, блог...сфера, кров...питание.

Упражнение 5. В русской речи часто встречаются сложные слова, в качестве первой части которых, выступают такие компоненты, как теле-,

кино-, фото-. Встречались ли вам такие слова? Прочитайте о значениях таких компонентов. Есть ли в вашем родном языке подобные первые части сложных слов?

Кино- образует имена существительные со значением отнесенности к кинематографу или кино.

«Конечно, бремя ответственности, возложенное на первого зрителя, слишком велико. Это миссия быть оценщиком произведения, которого еще никто не видел. Здесь профессиональный **киночитатель** оказывается лицом к лицу с объектом искусства, которое таит в себе подвох, сбивает с ожидаемой тональности» [<http://kinoart.ru/2010/n7-article3.html>];

«Так что «Артист» — очень искреннее, мастерски выполненное, доброе и отзывчивое кино о кино, о **кинолюдях**, для людей» [<http://kinoart.ru/2011/n9-article15.html>].

Понятны ли вам выделенные производные? Кто такой киночитатель? Что значит «читать кино»?

Теле- образует имена существительные, относящиеся к телевидению.

«Первой **телефамилией**, по-настоящему раздираемой противоречиями и далекой от однозначности, стали Симпсоны» [<http://kinoart.ru/2010/n2-article19.html>];

«Телевизионные игры, **телесуды**, ток-шоу на наших глазах захватывают пространство экрана, намного опережая попытки осмысления этих жанров» [<http://kinoart.ru/2011/n7-article16.html>].

Понятны ли вам выделенные слова? Расскажите, какие еще «телефамилии» вы можете назвать? Любите ли вы смотреть телевизор? Какие телепередачи вам нравятся? Как вы предпочитаете смотреть фильмы: в кинотеатре или дома?

Видео- – словообразовательная единица, образующая имена существительные со значением отнесенности чего-либо к видеозаписи.

«Его жизнь станет предметом наблюдения оператора с видеокамерой, причем сам же Колян будет комментировать свои поступки, то есть вести общедоступный **видеодневник**» [<http://kinoart.ru/2010/n11-article3.html>].

Таким же образом можно представить новообразования типа **артмир**, **медиавойна**, **онлайн-видео**, **интернет-популярность**.

Упражнение 6. Вставьте недостающие элементы слова из списка: -деятели, -достижения, -актер, -лента, -картина, -фильм, -шедевры, -критики, -продюсеры, -режиссеры, -процесс, -события, -зрители, -элита, фестивали.

2016 был объявлен Годом кино в России. Однако какие-либо важные кино...(1) отметить трудно. В конце года состоится встреча с президентом России, на которой кино...(2) будут рассказывать произошедших о кино...(3).

Каждый смотрит на кино...(4) со своей колокольни*. Естественно, кино...(5) будут говорить о своей работе, о трудностях, профессиональных заботах и так далее. Кино...(6) – о качестве кино, кино...(7) – о том, что государственных денег маловато, потому что не у кино...(9) же им брать деньги.

Что касается кино...(10), то их можно пересчитать по пальцам*: «Ученик» Кирилла Серебренникова, «Зоология» Ивана Твердовского, «Экипаж» Николая Лебедева.

Кино...(11) «Ученик» стал самым обсуждаемым (и осуждаемым) среди профессиональной кино...(12). Однако кино...(13) имела успех на мировых кино...(14).

Кино...(15) «Экипаж» стала успешной благодаря исполнителю главной роли – кино...(16) Данилу Козловскому.

**Смотреть со своей колокольни* – (неодобр.) судить о ком-, чем-либо лишь со своих личных позиций, с точки зрения местных нужд, односторонне (об ограниченности, узости взглядов, кругозора).

****Пересчитать по пальцам** – очень мало; настолько мало, что легко посчитать.

Упражнение 7. Соотнесите слова и словообразовательные модели. Объясните значения новообразований.

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1) Сущ.+сущ. | А) Госинтересы |
| 2) Сущ.+о+сущ. | Б) Гробовоз |
| 3) Усеч.прил+сущ. | В) Человекосвин |
| 4) Сущ.+усеч.глагол | Г) Дочка-студентка |

После того, как студенты выполняют задание, необходимо произвести анализ проделанной работы.

«Госинтересы» – сложное слово, образованное по модели №3. Усеченное прилагательное «государственные».

«Гробовоз» – сложное слово, полученное путем сложения существительного и усеченного глагола.

«Человекосвин» – сложное слово, соответствует второй модели «сущ.+о+сущ.».

«Дочка-студентка» – сложное слово, полученное путем сложения целых слов.

Выделите суффиксы новообразования «дочка-студентка». Как вы думаете, одинаковое ли значение они вносят в слова? Образуйте производные женского рода от данных слов: *журналист, дояр, спортсмен*.

Упражнение 6. Работа с текстом. Прокомментируйте выделенные слова. По каким моделям они образованы? Найдите в контексте однокоренные слова. Для чего они нужны в тексте?

«Но если мысленно устранить эту деталь и превратить **человекосвина** в нормального человека, пилота Марко Пагота, фильм потеряет существенную долю своего очарования»
[<http://kinoart.ru/archive/2013/10/khayao-miyadzaki-trilogiya-poleta>];

«Нельзя без улыбки подробно рассматривать гениальную картину Саврасова «Грачи прилетели» не то что орнитологу, но и просто **грачевладельцу»** [<http://kinoart.ru/archive/2013/09/domashnee-video-chast-tretya>];

«Он вовсе не **смертолюб**, ему как раз нравится наблюдать разнообразные «знаки жизни», как сказал бы Вернер Херцог» [<http://kinoart.ru/archive/2013/10/shum-trassy>];

«А может, государство просто видит соринки в глазах кинематографистов и не видит бревен в собственных государевых глазах. Ведь **госТВ** – государево око» [<http://kinoart.ru/archive/2013/09/vadim-abdrashitov-vse-ochen-znakomo>];

«Вернувшись в Тайбэй в начале 80-х, Эдвард Янг пробует силы на телевидении — пишет сценарии, ставит эпизоды для **теленовелл»** [<http://kinoart.ru/archive/2012/09/perekrestki-i-tupiki-sem-s-polovinoj-filmov-edvarda-yanga>];

«У них было задание разработать часть площадей для **медиамузея»** [<http://kinoart.ru/archive/2012/07/kinopokaz-perezagruzka-rossijskim-filmam-otkazat>];

«Под этим подразумевается, что государство, коль скоро у него есть функции поддержки в прокате отечественного кино и сохранения киноискусства как такового, может найти формы частичного финансирования конкретных **интернет-ресурсов, интернет-кинотеатров**, выделять им гранты, чтобы дать фору в борьбе с пиратами» [<http://kinoart.ru/archive/2012/07/internet-kto-budet-platit-esli-mozhno-ne-platit>].

Встречаются и такие окказиональные новообразования. С ними тоже надо знакомить студентов, но уже более подготовленных. Можно вместе порассуждать о том, почему авторы статей используют такие окказиональные сращения? Есть ли подобные новообразования в их родном языке?

«...а также накручивая **«сериальность»** с ее **криминалами-любовями-морковьями-беременностями-автокатастрофами** уже по ходу фильма» [<http://kinoart.ru/archive/2012/08/kinotavr-2012-pod-em-ili-zastoj>];

«Но где же те учебники, в которых следовало бы обнаружить рецепты создания **киноиндустрии-которую-мы-не-отыскали?»** [<http://kinoart.ru/archive/2012/07/gynok-ne-poyavitsya-nikogda>];

«И когда сегодня старая интеллигенция **«изнутри-Садового-кольца»** — Москва как мозговой центр — вдруг на неделю становится южным теплым русскоговорящим морем, это действительно шок, парадокс и нечаянная радость» [<http://kinoart.ru/archive/2012/09/anapa-2012-tam-gde-soshlis-zapad-i-vostok>];

«Потому что артхаус с рассосавшимся мозгом тоже ведь стал лишь реакцией на мейнстрим: там — ярко, тут — тускло, там — быстро, тут — медленно, там — одно предложение на сюжет, тут — вообще ни одного, зато **реченедержание** (или **небо-вода-огонь-кирпич-дерево** с многозначительными паузами)» [<http://kinoart.ru/archive/2013/12/ne-vsya-vlast-sovetam>].

Для понимания нового слова помогает контекст. Можно сделать еще один вывод: в контексте, как правило, есть однокоренные слова, которые в сложных случаях помогут разобраться с лексическим значением слова.

Упражнение 8. В русской речи часто встречаются слова *минералка*, *зачетка*, *маршрутка* и др. Эти емкие производные по смыслу соотносятся со словосочетаниями. То есть на самом деле за одним словом скрывается какое-то устойчивое словосочетание.

Минеральная вода => минералка

Зачетная книжка => зачетка

Маршрутное такси => маршрутка

Прокомментируйте, как происходит такой процесс словообразования. Вставьте на место пропусков слова, полученные путем универбации.

Зеркальный фотоаппарат => ...

Кредитная карта => ...

Читальный зал => ...

Методическое пособие => ...

Сгущенное молоко => ...

Античная литература => ...

В разговорном языке некоторые объекты культурного наследия называют подобными свернутыми производными: Мариинка (Мариинский театр), Петропавловка (Петропавловская крепость), Маяковка (станция метро «Маяковская»).

Назовите Гилевскую рощу так, как тюменцы называют ее в разговорном языке.

Гилевская роща => ...

Обратите внимание на мотивирующее прилагательное и производное слово. Как вы думаете, почему суффикс -н-/-ск- исчезает в производном?

Упражнение 9. Вставьте пропущенные слова (производные, полученные путем универбации из слов, данных в скобках).

«Вот крем для лица, вот ... (*тональный крем*), вот корректор для кожи, вот румяна одного оттенка, вот – другого»
[<http://kinoart.ru/ru/archive/2013/02/more-v-tebe-i-s-toboj-stsenarij>];

«Рецензировать откровенно заказной, пропагандистский продукт под названием «Сталин с нами» – на такое по велению сердца сподвигнутся разве что публицисты из “...” (*«Литературная газета»*)»
[<http://kinoart.ru/archive/2013/04/piar-dlya-dusheguba-stalin-s-nami-rezhisser-vladimir-chernyshev>];

«Что мы теперь можем делать – рассказывать о мистике, привидениях, делать непонятные ... (*документальные фильмы*)»
[<http://kinoart.ru/archive/2013/04/plyuralizma-net-vlast-obshchestvo-televidenie-preodolim-li-konflikt>].

В качестве базовой основы для подобных производных выступают, как правило, устойчивые словосочетания.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Изучение иностранного языка предполагает знакомство с его лексикой. «Обучение лексике – это не просто заучивание новых слов, а усвоение имеющихся между ними в языке фонетических, грамматических, смысловых и ассоциативных связей» [Крючкова, Мощинская 2009, 119]. Так как язык постоянно развивается, обогащается новыми словами, иностранным студентам, которые читают современные журналы, современную литературу, постоянно приходится сталкиваться с новообразованиями. Чтобы облегчить изучение русского языка, ускорить процесс пополнения словарного запаса, необходимо разъяснить, по каким моделям и с помощью каких средств появляются новые слова.

В данной магистерской диссертации на конкретном речевом материале продемонстрированы возможности словообразовательного синтеза в аспекте преподавания русского языка как иностранного.

Необходимо осознавать важность процесса создания новых слов: «благодаря словообразованию язык постоянно пополняется огромным количеством новых слов разнообразного строения и семантики, отражающих все стороны жизни народа» [Земская 2005, 5].

Чтобы понять, как строятся слова в современном русском языке, мы обратились к новообразованиям, которые представлены в журнале «Искусство кино».

Исследовательская часть включает в себя анализ производных с точки зрения моделей и способов словообразования. Анализ показал актуальное состояние словообразовательной системы русского языка. Можно отметить следующие тенденции.

- Максимальное количество новообразований получено путем сложения базовых основ существительных без интерфикса («существительное + существительное»).

- Отмечается активность появления префиксальных производных («приставка + существительное»).
- Также продуктивно словообразование с использованием сокращенных основ. Особое внимание обращает на себя словообразовательная модель «усеченное прилагательное + существительное».
- Наблюдается рост неузуальных новообразований, полученных в результате таких процессов, как окказиональное сращение, контаминация, универбация, аналогическое, графическое словообразование. Конечно, такие производные проигрывают в количественном отношении словам, которые образованы узуальными способами. Однако в сравнении с предыдущими выпусками журнала, их количество увеличилось.
- Анализируя сложные слова, можно отметить активность таких формантов, как кино-, арт-, видео-, теле-, медиа-. Продуктивность этих компонентов связана с тематикой и проблематикой журнала (об искусстве и кино).
- Отмечается активность в образовании аффиксальных производных («приставка + существительное») с семантикой превосходства: **сверхмука, мегаантерпренер, суперрейтинг** и др. Продуктивность таких приставок, как сверх- и супер- обусловлена социальными факторами и культурным настроем.
- В создании суффиксальных существительных большую роль играет суффикс -ость. В связи с этим возрастает количество абстрактных существительных (эту же тенденцию отмечает и Н.С Валгина).
- Большинство новообразований называют лиц (обозначают должность, профессию), дают социальную или профессиональную характеристику: **глумливец, галерейщица, диалогист, антиактер, квазишейх, полубезумец, «человек-объявление», женщина-брюнетка** и др.

- В тексте анализируемого источника отмечается активное использование иноязычной лексики. Американизация способствует актуализации заимствованных элементов: **квир-эстетика** (приставка), **камерамен** (корень), **шоу-раннерство** (корень) и др. Причем иноязычный формант может быть оформлен как кириллическими символами (транслитерация), так и на языке-источнике: **IMAX 3D-копии**, **pop-up-контекст** и др. Рост подобных новообразований обусловлен культурными и политическими факторами.

Также в описании новообразований была предпринята попытка классифицировать производные по семантическому принципу.

Был изучен вопрос об обучении лексике и словообразованию в методике преподавания русского языка как иностранного.

Многие современные учебники не освещают тему словообразования (нет четкого понимания цели обучения словообразованию, аффиксы не связываются с семантикой и т.д.). В тех же учебниках, что содержат раздел о словообразовании, отмечается небольшое количество упражнений.

Все вышеперечисленное подготовило почву для разработки упражнений.

В диссертации разрабатывались задания с применением словообразовательного синтеза для иностранных студентов, изучающих русский язык. Этот подход имеет неоспоримые преимущества над традиционным подходом (словообразовательный анализ). Благодаря словообразовательному синтезу студенты научатся понимать словообразовательные процессы, происходящие в русском языке, что позволит:

- лучше разбираться в грамматическом строе языка;
- сформировать языковую догадку;
- самостоятельно определять значение производных;
- расширить свой потенциальный словарный запас;
- научиться синтезировать новые слова.

Разумеется, что предложенные упражнения не смогут в полной мере обеспечить выработку словообразовательных навыков, однако способствуют их формированию.

Перспективу дальнейшего исследования могут составить анализ новообразований других частей речи, разработка отдельного пособия с заданиями по словообразовательному синтезу для иностранных студентов.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Аверьянова А.Д. Как рождаются слова. М., 1979.
2. Алиева Г.Н. Окказиональные неологизмы последнего десятилетия // Русская речь. 2006. № 3. С. 79-80.
3. Антонова В.Е. Дорога в Россию. Спб., 2015.
4. Астафьев А.Ю. Актуальность окказионализмов В.В. Маяковского// Русская речь. 2005. № 6. С. 18-20.
5. Арутюнова Н.Д. Очерки по словообразованию в современном испанском языке. М., 1961.
6. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. М., 1998.
7. Бекенова Р.Н. Отличительные особенности «Словообразовательного синтеза» и «Словообразовательного анализа» // Филологические науки, 2013 [http://www.rusnauka.com/11_NPE_2013/Philologia/4_134502.doc.htm].
8. Вагнер В.Н. Лексика русского языка как иностранного и ее преподавание. М., 2006.
9. Валгина Н.С. Активные процессы в современном русском языке. М., 2003.
10. Валгина Н.С. Современный русский язык. М., 2002.
11. Вараксин Л.А. Аналогическое словообразование в современном русском языке // Филологический дискурс. 2002. № 3. С. 54-59.
12. Василевская Е.В. Словообразование в русском языке. М., 1962.
13. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. М., 1986
14. Винокур О.Г. Заметки по русскому словообразованию // Избранные работы по русскому языку. М., 1959. С. 419-442.
15. Винокур О.Г. Маяковский – новатор языка. М., 1943.
16. Глазунова О.И. Давайте говорить по-русски. М., 2001.

17. Земская Е. А. Активные процессы современного словопроизводства // Русский язык конца XX столетия (1985—1995). М., 1996. С. 90-141.
18. Земская Е.А. Веселое словообразование. М., 2007.
19. Земская Е.А. Как делаются слова. М., 1963.
20. Земская Е.А. Словообразование как деятельность. М., 2005.
21. Земская Е.А. Современный русский язык. Словообразование. М., 1973.
22. Земская Е.А., Китайгородская М.В., Ширяев Е.Н. Русская разговорная речь. Кн. I. Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис. М., 1981.
23. Зенков Г.С. Вопосы теории словообразования. Фрунзе, 1969.
24. Капитонова Т.И. Живем и учимся в России. Спб., 2014.
25. Катлинская Л.П. Активные процессы в современном русском языке. М., 2009.
26. Квятковский А.П. Школьный поэтический словарь. М., 2000.
27. Клушина Н.И. О модном способе окказионального словообразования // Русская речь. 2000. № 2. С. 47-50.
28. Красильникова Л.В. Формирование словообразовательной компетенции филолога-русиста: русский язык как иностранный: автореф. дис. ... доктора педагогических наук: Москва: МГУ им. Ломоносова, 2012.
29. Красильникова Л.В. Уроки по русскому словообразованию для иностранных учащихся. М., 2001.
30. Крысин Л.П. Жизнь слова. М., 1980.
31. Крючкова Л.С., Мощинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. М., 2009
32. Кубрякова Е.С. Типы языковых значений. Семантика производного слова, М., 1981.

33. Купрадзе С.Д. Роль обучения словообразованию студентов-иностранцев // Актуальные проблемы содержания и технологии обновления довузовского образования. Минск, 2005. С.89-93.
34. Лебединский С.И., Гербик Л.Ф. Методика преподавания русского языка как иностранного. Минск, 2011.
35. Лопатин В.В. Аффиксоид // Русский язык. Энциклопедия. М., 1997.
36. Лопатин В.В. Рождение слова: неологизмы и окказиональные образования. М., 1973.
37. Лопатин В.В. Русская словообразовательная морфемика. Проблемы и принципы описания. М., 1977.
38. Лыков А.Г. Современная русская лексикология (русское окказиональное слово). М., 1976.
39. Максимов В.И. Графические игры // Русская речь. 2003. № 5. С. 66-68.
40. Милославский И.Г. Вопросы словообразовательного синтеза. М., 1980.
41. Милославский И.Г. От катастрофы через прихватизацию к социкапизму // Русская речь. 2006. № 4. С. 57-62.
42. Немченко В.Н. Современный русский язык. Словообразование. М., 1984.
43. Панов М.В. Об аналитических прилагательных // Фонетика. Фонология. Грамматика. К 70-летию А. А. Реформатского. М., 1971. С. 240-253.
44. Панов М.В. Позиционная морфология. М., 1999.
45. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. М., 1985.
46. Сафин Р.Н. Русское разговорное словообразование в иностранной аудитории // Гуманитарные науки. Т. 155, кн. 5. Казань, 2013. С.172-178.

47. Скороходов Л.Ю., Хороходина О.В. Окно в Россию. Ч.1. Спб., 2009.
48. Скороходов Л.Ю., Хороходина О.В. Окно в Россию. Ч.2. Спб., 2009.
49. Тилембулова С.Н. Трансформированные корневые морфемы: автореф. дис. ...кан.филол.наук: Саратов, 2000.
50. Торопцев И.С. Словопроизводственная модель. Воронеж, 1980.
51. Трушина Л.Б. Словообразование в системе преподавания русского языка иностранцам // Вопросы языкознания. 1974. №2. С. 69-73.
52. Улуханов И.С. Единицы словообразовательной системы русского языка и их лексическая реализация. М., 1997.
53. Улуханов И.С. Мотивация в словообразовательной системе русского языка. М., 2005.
54. Улуханов И.С. О принципах описания значений словообразовательно-мотивирующих слов. М., 1970.
55. Улуханов И.С. Словообразовательная семантика в русском языке. М., 1977.
56. Учебный словарь лингвистических терминов и понятий. Нижневартовск, 2002.
57. Филиппова Л.С. Современный русский язык. Морфемика. Словообразование. М., 2009.
58. Чернышов С.И. Поехали! Спб., 2005.
59. Шанский Н.М. Основы словообразовательного анализа. М., 1953.
60. Шанский Н.М. Очерки по русскому словообразованию. М., 1968.
61. Щеболева И.И. Принципы словообразовательного синтеза. Р/н/Д, 1980.
62. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. М., 1974.
63. Янко-Триницкая Н.А. Продуктивные способы и образцы окказионального словообразования // Актуальные проблемы словообразования. Ташкент, 1975. С. 413-418.

64. Сайт Московского государственного университета им. Ломоносова [<http://www.msu.ru/>].
65. Электронная версия журнала «Искусство кино» [<http://kinoart.ru/>].